Bellfires
since 1928

NOTICE D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI

Foyers au gaz avec système de combustion fermé

Original Bell-série - Retro Bell-série
Horizon Bell Medium/Small-série - Corner Bell Small G/D-série
Vertical Bell-série - View Bell-série

Bellfires vous souhaite beaucoup d'ambiance et
de plaisir avec votre nouveau foyer Bellfires

Ce document fait partie intégrante de la livraison de votre foyer au gaz.
Lisez-le attentivement avant l'installation et l'utilisation du foyer et
conservez-le soigneusement !

CE

FOYERS AU GAZ BELLFIRES AVEC SYSTEME DE COMBUSTION FERME

Original Bell - série:

Derby	(DY)
Derby II	(DY II)
Jersey	(JY)
Flat Bell	(FB)
Topsham	(TS)
Topsham Tunnel	(TST)
York	(YK)
Kent	(KT)

Retro Bell - série:

Retro Bell Intermediate	(RBI)
Retro Bell Small	(RBS)

Horizon Bell Medium / Small - série:

Horizon Bell Medium	(HBM)
Horizon Bell Small	(HBS)
Horizon Bell Small Tunnel	(HBST)

Corner Bell - série:

Corner Bell Small G/D	(CBS - G/D)

Vertical Bell - série:

Vertical Bell Large	(VBL)
Vertical Bell Large Tunnel	(VBLT)
Vertical Bell Small	(VBS)

View Bell - série:

View Bell Small	(VWBS)
View Bell Vertical	(VWBV)

SOMMAIRE

		Page
1.	CLAUSE DE GARANTIE	7
2.	MODE D'EMPLOI	9
3.	NOTICE D'INSTALLATION	22
4.	ENTRETIEN	60
5.	PANNES	61
6.	SCHÉMA ÉLECTRIQUE	62
7.	DIMENSIONS	63
8.	FICHE TECHNIQUE/PRESCRIPTIONS	73
9.	LISTE DE PIECES DE RECHANGE	85
10.	MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL	88

1. CLAUSE DE GARANTIE

Feux **Bell***fires*

Garantie

Bellfires garantit la bonne qualité du foyer livré ainsi que la qualité des matériaux utilisés.

Pour les défauts consécutifs à des vices de construction ou à des vices dans les pièces utilisées pour la construction, un délai de garantie de 12 mois après la mise en service du foyer est appliqué.

Dans le cadre de cette garantie et après évaluation de Bellfires, **Bellfires** s'engage à ne pas porter de frais en compte pour les pièces de remplacement.

Δ **Attention :** Ne sont en tout état de cause **pas couverts par la garantie**:

- les défauts qui surviennent dans ou sont la conséquence totale ou partielle:
  - a Du non respect des prescriptions d'installation, de commande et d'entretien
  - b Du montage/de l'installation ou de la réparation par des tiers, y compris l'acheteur
  - c De fissures de chaleur apparaissant normalement dans le manteau
  - d De décolorations apparaissant dans l'acier après chauffage
- la grille de chauffe, le thermocouple et le verre du produit

---

Lorsque vous souhaitez invoquer la garantie d'usine, veuillez d'abord prendre contact avec votre revendeur. Pour ce faire, conservez soigneusement la facture avec le présent titre de garantie!

Votre revendeur Bellfires:

Date de l'installation:

Bellfires
Hallenstraat 17
NL-5531 AB Bladel
Tel. + 31 497 339200 Fax. + 31 497 339210

2 MODE D'EMPLOI

2.1 INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'acquisition de cet foyer fermé à gaz moderne de Bellfires. Ce produit de qualité vous procurera un plaisir de chauffage pendant de longues années et vous permettra de jouir du spectacle des flammes et d'une chaleur conviviale. Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Conserver ce livret soigneusement.

2.2 PROTECTION DE L'APPAREIL

L'appareil est intégralement protégé par une protection de veilleuse thermoélectrique, afin d'éviter toute fuite de gaz imprévue depuis le brûleur principal.

2.2.1 Sécurité

Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une <u>situation dangereuse</u>.

Il est <u>essentiel</u> que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques et la sortie soient nettoyés et contrôlés chaque année par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil. Pour tout renseignement complémentaire, consulter le Chapitre 4: Entretien.

En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre <u>5 minutes</u> avant de rallumer.

L'appareil ne peut pas être utilisé sans vitre monté dans la porte, ou lorsque la porte est ouverte.

Il est interdit de déposer des produits inflammables sur les bûches en céramique.

La décoration du brûleur avec des fraisils, perles de vermiculite, bûches et graviers ne peut en aucun cas être modifiée ou complétée.

Eloigner de l'appareil tous les matériaux facilement inflammables, tels vêtements en nylon ou liquides inflammables.

Veiller toujours à ce que les enfants et les personnes ne connaissant pas le fonctionnement d'un appareil au gaz ne se rendent à proximité de l'appareil que sous surveillance.

Placer un pare-étincelles pour protéger les enfants et les personnes susmentionnées contre les brûlures.

2.3 LA COMMANDE DU FOYER GENERALITES

Lisez d'abord attentivement les présentes instructions avant d'allumer le foyer !!

Le foyer peut se commander avec une veilleuse allumée en permanence. Le(s) bouton(s) d'allumage et de commande est / sont placé(s) au bas de la face avant du foyer ou à l'extérieur du foyer dans un boîtier livré à cette intention. Si le bouton de commande se trouve à l'avant du foyer, il faut déposer la moulure du foyer pour pouvoir commander le bouton.

La veilleuse se trouve à l'avant du brûleur, dans le foyer et derrière un capot de protection. *Si la veilleuse s'éteint, il faut attendre 5 minutes avant de pouvoir allumer à nouveau le foyer.*

Important
Immédiatement après l'allumage, le foyer doit brûler environ 10 minutes sur l'intensité maximale afin que le canal de combustion soit à la température voulue!

2.4 COMMANDE À MAIN

Le brûleur est commandé au moyen du bouton de commande. Il convient de sélectionner la position voulue et le brûleur reste alors allumé en continu à cette intensité, jusqu'à ce que la position sélectionnée soit modifiée.

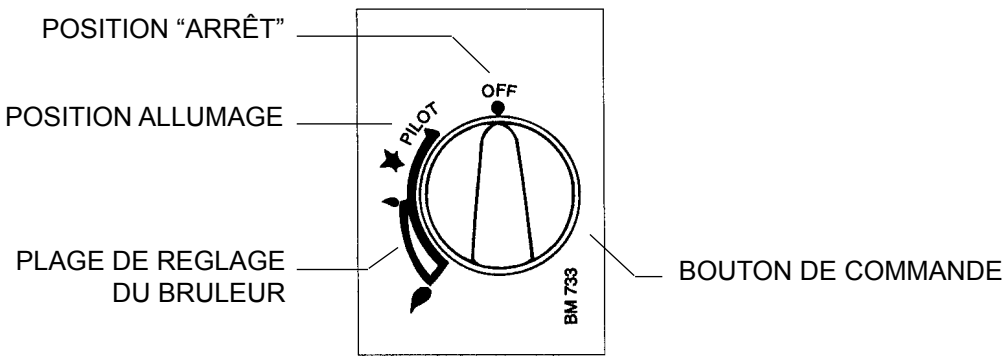


Figure 1: Bloc de réglage du gaz BM 733

2.4.1 Allumage du feu

- Ouvrez le robinet d'arrêt de gaz qui doit être installé sur la conduite d'amenée de gaz.
- Appuyer sur le bouton de commande et le tourner complètement vers la droite jusqu'en butée. Le bouton de commande occupe alors la position "OFF".
- Enfoncer le bouton de commande et le tourner vers la gauche en position d'allumage "PILOT". Un "clic" est alors audible, ce qui constitue le signe de l'allumage par étincelle de la veilleuse.
  Au besoin, "cliquer" à plusieurs reprises jusqu'à ce que la veilleuse soit allumée.
- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le bouton de commande enfoncé pendant 10 secondes encore et ensuite le relâcher.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins <u>5 minutes</u> avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

- En tournant le bouton de commande vers la gauche dans la position souhaitée, le brûleur est amorcé.

Important:

- **Lorsque le brûleur principal est activé en tournant le bouton de commande vers la gauche, il doit s'allumer <u>dans les 10 secondes</u>.**
  Dans le cas contraire, fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

2.4.2 Extinction du feu

Enfoncer le bouton de commande et le tourner vers la position d'allumage "PILOT". Le brûleur finit de brûler pendant quelques secondes encore, après quoi il s'éteint complètement.

2.4.3 Extinction de la veilleuse

La veilleuse s'éteint en enfonçant le bouton de commande dans la position "PILOT" et en le tournant vers la droite en position "OFF".
Si l'on ne doit pas réutiliser l'appareil avant un certain temps, il est recommandé de fermer le robinet d'arrêt de la conduite d'amenée de gaz.

Important: **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre <u>5 minutes</u> avant de rallumer.**

Si l'appareil s'éteint régulièrement, prendre contact avec votre installateur.

2.5 TÉLÉCOMMANDE

2.5 TÉLÉCOMMANDE

2.5.1 Generalites

L'appareil se commande au moyen d'une télécommande radiographique.
Celle-ci se compose d'un émetteur manuel et d'un récepteur. Le récepteur est couplé au bloc de réglage du gaz.

Le récepteur et le bloc de réglage du gaz se trouvent derrière la porte à panneau (blanche) (unité de commande), à proximité de l'appareil. Pour ouvrir la porte, il faut l'enfoncer, après quoi elle fait saillie sous l'action d'un ressort.
ou:

Le récepteur et le bloc de réglage du gaz se trouvent derrière le volet de commande, à la partie inférieure de l'appareil. Pour ouvrir le volet, il faut le tirer vers l'avant.

L'émetteur manuel et le récepteur sont alimentés par des piles.
Émetteur manuel : 1x 9V pile-bloc.
Récepteur : 4x 1,5V pile du type LR6 ou AA.
Option : 6V adapateur (230 VAC). Disponible auprès de votre installateur.

Info: L'émetteur manuel et le récepteur ne sont pas interchangeables avec les modèles précédents.

2.5.2 Émetteur manuel

La commande s'effectue au moyen d'un signal radiographique. L'émetteur manuel est dotée d'un code-signal unique à l'usine.

Figure 2: Émetteur manuel

Réglage de l'écran

- Après le branchement des piles, il est possible, en appuyant simultanément sur **OFF** et 🔥 (petite flamme), de passer de °F (et de l'affichage en 12 heures) à °C (et à l'affichage en 24 heures), ou inversement.
- Attendre un instant ou appuyer sur **OFF** pour repasser en mode MAN.

Réglage de l'heure

- En appuyant simultanément sur 🔥 (grande flamme) et 🔥 (petite flamme), il est aussi possible de régler l'heure.
- Tant que l'écran clignote, il est possible de régler l'heure.
- Appuyer sur 🔥 (grande flamme) pour régler les heures et sur 🔥 (petite flamme) pour les minutes.
- Attendre un instant ou appuyer sur **OFF** pour repasser en mode MAN.

Important: Réglage du code-signal avant la première utilisation de l'appareil.

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, le récepteur doit d'abord reconnaître le code-signal de l'émetteur manuel.

- Appuyez sur le bouton "**RESET**" du récepteur et maintenez-le enfoncé jusqu'à entendre 2 signaux sonores. Voir figure 3.
  Relâchez le bouton "**RESET**" après le deuxième signal sonore (légèrement plus long).

- Dans les 20 secondes, appuyez sur la touche 🔥 (petite flamme) de l'émetteur manuel jusqu'à ce qu'un signal légèrement plus long soit audible. Le code-signal est désormais réglé en fonction du récepteur.

Le réglage du code-signal est effectué à une seule reprise. Il n'est plus nécessaire d'y procéder lors du remplacement des piles de l'émetteur manuel ou du récepteur.

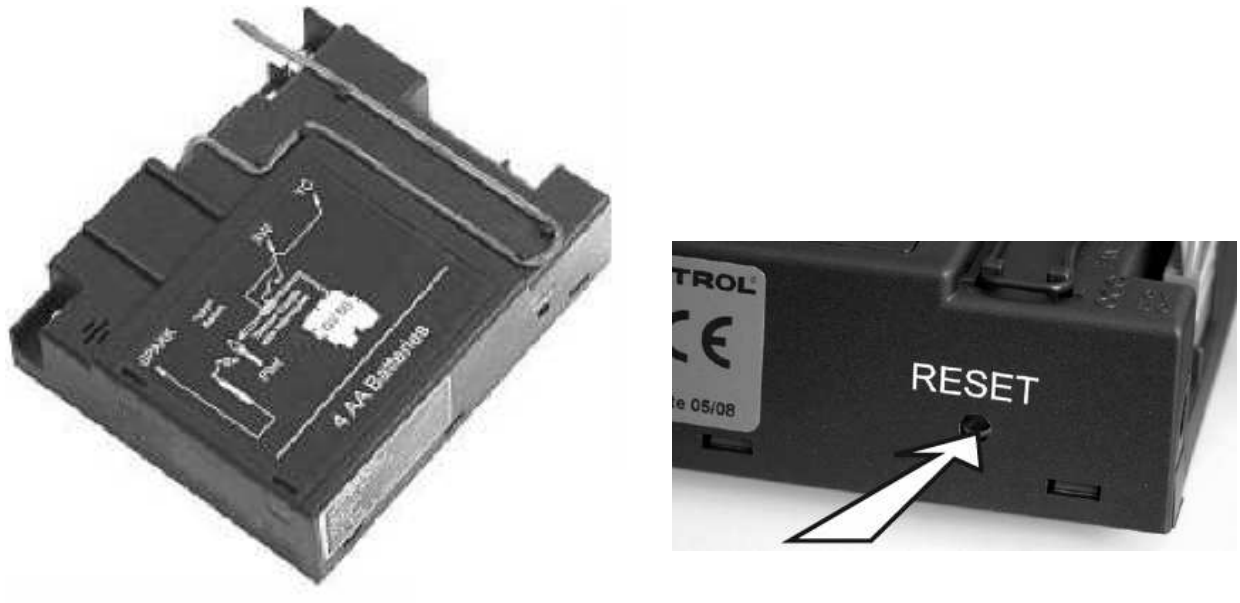


Figure 3: Récepteur “RESET” bouton

Possibilités de commande

Il est possible de commander l’appareil de 3 façons avec la télécommande:

1 : MAN

2 : ☀ TEMP et ☽ TEMP

3 : TIMER

Pour parcourir le menu avec les possibilités de commande, appuyez sur la touche SET:

MAN → ☀ TEMP → ☽ TEMP → TIMER → MAN

En TIMER, l’heure de démarrage (P1☀ ou P2☀) ou l’heure d’arrêt (P1☽ ou P2☽) est affichée.

Le retour à MAN est aussi possible en appuyant sur la touche 🔥 (petite flamme) ou 🔥 (grande flamme).

MAN **Commande manuelle**

Avec cette fonction, il est possible d'activer et de désactiver le brûleur et de régler la hauteur des flammes.

- Appuyez sur (grande flamme) pour activer le brûleur et augmenter la hauteur des flammes.
- Appuyez sur (petite flamme) pour diminuer la hauteur des flammes et désacti ver le brûleur. La veilleuse reste allumée. (Position "STAND BY")
- L'appareil passe automatiquement en position veille lorsque l'émetteur manuel n'a pas été sollicitée depuis plus de 6 heures.
- Lorsqu'une des touches sur l'émetteur manuel est sollicitée (exception faite de la touche **SET**), le symbole de transmission s'affiche sur l'écran. Le récepteur confirme la transmission par un signal sonore.

☀ TEMP **Commande de la température diurne du thermostat**

(L'appareil se trouve en position veille et la veilleuse brûle.)
Réglage automatique de la température diurne programmée.
La température de la pièce est mesurée et comparée à la température diurne programmée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement afin d'atteindre la température diurne programmée
Voir aussi: **Réglage de la température souhaitée**.

☽ TEMP **Commande de la température nocturne du thermostat**

(L'appareil se trouve en position veille et la veilleuse brûle.)
Réglage automatique de la température nocturne programmée.
La température de la pièce est mesurée et comparée à la température nocturne programmée. La hauteur des flammes est réglée automatiquement afin d'atteindre la température nocturne programmée.
Voir aussi: **Réglage de la température souhaitée**.

TIMER **Commande du compteur horaire**

(L'appareil se trouve en position veille et la veilleuse brûle.)
L'appareil fonctionne automatiquement selon les deux périodes de chauffage programmées P1 et P2. Ces périodes de chauffage se répètent automatique ment toutes les 24 heures.
Voir aussi : **Programmation du compteur horaire : P1 et P2**.

Aux heures de démarrage programmées P1☀ et P2☀, l'appareil fonctionne en mode thermostatique et la température de la pièce est réglée automatique-ment sur la température diurne ☀ TEMP programmée.

Aux heures d'arrêt programmées P1☽ et P2☽, l'appareil fonctionne en mode thermostatique et la température de la pièce est réglée automatiquement sur la température nocturne ☽ TEMP programmée.
Afin que l'appareil règle la température durant la nuit, la température nocturne ☽ TEMP doit être réglée sur minimum 5°C.

Si la programmation ☽ TEMP est diminuée à --, l'appareil passe en mode Veille durant la nuit. L'appareil se remet automatiquement en fonction lors du cycle diurne suivant ☀ TEMP.

N.B.: La température programmée est affichée sur l'écran toutes les 30 secondes.

Réglage de la température souhaitée

- Appuyer brièvement sur la touche **SET** pour à sélectionner le souhaitée mode ☀TEMP ou ☽TEMP .
- Appuyer sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'écran commence à clignoter.
- Appuyer ensuite sur (grande flamme) ou (petite flamme) pour régler la température souhaitée.
- Attendre un instant ou appuyer brièvement sur la touche **OFF** pour mettre et service le mode MAN .
- Lorsque le réglage de la température près de ☽TEMP doit débrancher (bas ☽TEMP consommation de la pile), ensuite -- abaisser jusqu'à ce que s'affiche dans de l'écran.

Important: **Placez l'émetteur manuel en un endroit qui n'est pas influencé par la lumière directe du soleil, des courants d'air, la chaleur de l'appareil ou de toute autre source de chaleur.**

Programmation de la minuterie: P1 et P2

- Appuyer brièvement sur la touche **SET** pour à sélectionner le souhaitée mode P1☀ .
- Maintenir la touche **SET** enfoncée jusqu'à ce que P1☀ (période de chauffage 1) clignote sur l'écran.
- Régler l'heure pour le début de la première (1e) période de chauffage en appuyant sur (grande flamme) pour programmer les heures et sur (petite flamme) pour les minutes.
- Appuyer à nouveau brièvement sur la touche **SET**; P1☽ s'affiche à présent sur l'écran. Régler l'heure pour la fin de la première (1e) période de chauffage.
- Appuyer à nouveau sur la touche **SET** pour régler le début et la fin de la deuxième (2e) période de chauffage P2☀ ("**ON**") et P2☽ ("**OFF**").
- Attendez un instant ou appuyez sur OFF pour retourner en mode MAN .

2.5.3 Commande (Télécommande)

Amorçage du feu

- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**I**".
- Tourner le bouton de commande sur le bloc de réglage du gaz en position **ON**.
- Placez l'émetteur manuel en position MAN .
- Sur l'émetteur manuel, enfoncer simultanément les touches ★**- OFF** et (grande flamme). Un bref signal sonore confirme l'amorçage. Ensuite, de brefs signaux sonores suivent jusqu'à ce que la veilleuse et le brûleur principal s'allument. Après l'allumage du brûleur principal, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.

Important:

- **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre <u>5 minutes</u> avant de rallumer.**
- **Si, après 3 tentatives d'allumage, la veilleuse ne brûle pas, fermez le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Après l'allumage de la veilleuse, le brûleur principal doit s'allumer automatiquement <u>dans les 10 secondes</u>. Dans le cas contraire, fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez <u>immédiatement</u> le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

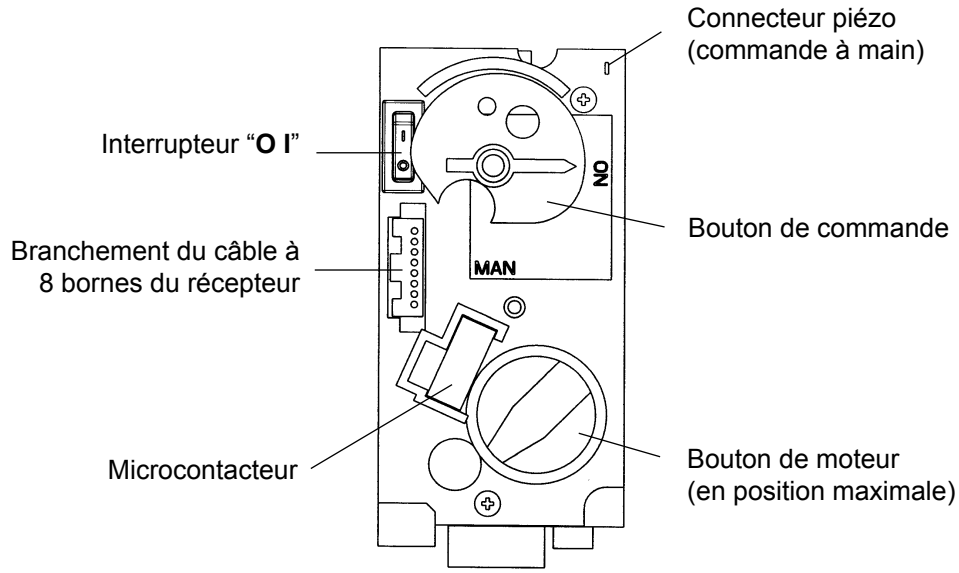


Figure 4: Bloc de réglage du gaz: Bouton de commande en position ON

- Signalisations de défectuosités possibles:
  * <u>3x signal sonore bref, audible lorsque le bouton du moteur tourne</u>:
    Les piles du récepteur sont presque déchargées. (Après apparition de ce signal, il est encore possible de mettre l'appareil en service environ 10x.)
  * <u>Signal sonore continu pendant 5 secondes</u>:
    Signalisation de défectuosité. Exemple: un des câbles n'est pas branché, l'interrupteur "**O I**" n'occupe pas la position "**I**".
  * <u>5x signal sonore bref</u>:
    Échec de l'amorçage de la veilleuse et du brûleur principal.
    Cause possible: air dans la conduite de la veilleuse.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins <u>5 minutes</u> avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

Réglage de la hauteur de flammes / Extinction du feu

- Après l'allumage du brûleur, la hauteur de flammes se porte automatiquement en position maximale.
- Appuyer sur la touche 🔥 (petite flamme) pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service (Extinction du feu: 🔥 touche petite flamme: la veilleuse reste allumée !)
  (Une brève sollicitation de la touche 🔥 (petite flamme) réduit le jeu de flammes progressivement vers la position minimale.)
- Appuyer sur la touche 🔥 (grande flamme) pour augmenter le jeu de flammes et activer le brûleur.
  (Une brève sollicitation de la touche 🔥 (grande flamme) augmente progressivement le jeu de flammes.)

Important:

- **Lorsque le brûleur principal est activé en appuyant sur la touche 🔥 (grande flamme), il doit s'allumer dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

Mise hors service de l'appareil

- Appuyer sur la touche 🔥 (petite flamme) pour diminuer le jeu de flammes et mettre le brûleur hors service.
- Appuyer ensuite sur la touche ★**-OFF** pour mettre l'appareil complet, y compris la veilleuse, hors service.
- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**O**".
  Cela permet de ménager les piles.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

Important:

En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.

Défectuosité

- S'il s'avère que les signaux de l'émetteur manuel ne parviennent pas correctement au récepteur, cela peut être dû à:
  * Piles plates: remplacer les piles.
  * Un problème électronique: y remédier en enfonçant le bouton "**RESET**" sur le récepteur.
- Si l'appareil se met régulièrement hors service, il convient de prendre contact avec votre installateur.

Remplacement des piles

- Les piles de l'émetteur manuel et du récepteur ont une longévité d'environ une année. Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines.

- Le remplacement s'impose lorsque sur:
  1 L'émetteur: BATT s'affiche dans l'écran.
  2 Le récepteur: 3x signal sonore bref, audible lorsque le bouton du moteur tourne.

  1 L'émetteur:
  * Ouvrir le volet sur la face arrière.
  * Retirer avec précaution les piles-blocs de 9V et les dégager du porte-contact. Ne pas tirer sur les fils!
  * Brancher la nouvelle pile et remettre l'ensemble en place. Fermer le volet.

  2 Le récepteur:
  * Retirer avec précaution le récepteur complet du logement derrière la porte à panneau (blanche).
  * Faire coulisser le volet.
  * Déposer les piles du porte-piles.
  * Placer 4 piles 1,5V neuves (type LR6 ou AA) de la manière indiquée dans le porte-piles. Le ressort de pression doit toujours se trouver contre la borne négative (-) de la pile.
  * Fermer le volet et placer à nouveau le récepteur dans le logement.

- Une mise en place incorrecte des piles peut endommager irrémédiablement l'électronique ou l'entraînement.

- Remplacer les piles uniquement lorsque l'appareil est complètement hors fonction.

2.5.4 Commande (Commande à main)

En cas de besoin, il est possible de commander l'appareil à la main. Pour ce faire, il faut d'abord débrancher le câble d'amorçage (piézo) du récepteur et le glisser avec précaution sur le connecteur piézo du bloc de réglage du gaz.

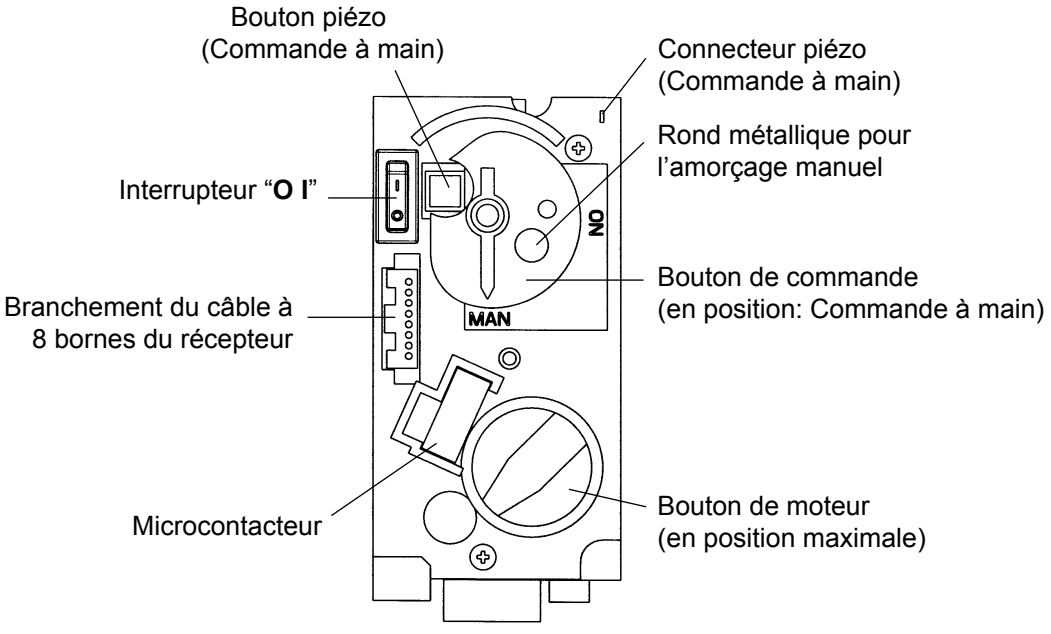


Figure 5: Bloc de réglage du gaz: Bouton de commande en position Manuelle

Amorçage du feu

- Ouvrir le robinet de gaz qui est monté dans la conduite de gaz vers l'appareil.
- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**I**".
- Tourner le bouton de moteur sur le bloc de réglage du gaz totalement vers la droite. Ce faisant, le bouton émet un "clic".
- Tourner le bouton de commande sur le bloc de réglage du gaz en position **MAN**. Un rond métallique dans le bouton de commande devient visible.
- Enfoncer le rond métallique. Avec un stylo à bille par exemple. À présent, du gaz s'écoule vers la veilleuse.
- Tout en maintenant le rond métallique enfoncé, il faut appuyer à plusieurs reprises sur le bouton piézo (carré) (le long de l'interrupteur "**O I**") pour allumer la veilleuse. Il est possible de voir si la veilleuse est allumée à travers la vitre.
- Lorsque la veilleuse est allumée, maintenir le rond métallique enfoncé pendant 10 secondes encore et ensuite le relâcher.

Important: **Si la veilleuse s'éteint, attendre au moins 5 minutes avant de répéter les opérations décrites ci-dessus.**

- Tourner le bouton de commande en position **ON**. Selon la position du bouton de moteur, le brûleur s'allume ou pas.
- En tournant le bouton de moteur vers la gauche en position souhaitée, le brûleur s'allume et il est possible de régler la hauteur des flammes.

Important:

- **Lorsque le brûleur principal est activé en tournant le bouton de moteur vers la gauche, il doit s'allumer dans les 10 secondes. Dans le cas contraire, fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**
- **Si le brûleur principal s'allume en émettant un 'pouf', fermez immédiatement le robinet de gaz et prévenez l'installateur.**

Extinction du feu

- Tourner le bouton de moteur sur le bloc de réglage du gaz totalement vers la droite. Ce faisant, le bouton émet un "clic". Le brûleur s'éteint. La veilleuse reste allumée.

Mise hors service de l'appareil

- Placer l'interrupteur "**O I**" sur le bloc de réglage du gaz en position "**O**". La veilleuse s'éteint.
- Si l'appareil au gaz n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est recommandé de fermer le robinet de gaz dans la conduite d'alimentation.

Important: **En cas d'extinction intempestive de la veilleuse, attendre 5 minutes avant de rallumer.**

2.6 PREMIER ALLUMAGE

L'appareil est pourvu d'une couche de laque résistant à des températures très élevées. Au cours des premières heures de combustion, une odeur plus ou moins incommodante peut survenir du fait du chauffage de la laque: ceci n'est cependant pas dangereux. Pour résoudre rapidement ce problème, faire fonctionner l'appareil à fond pendant quelques heures en aérant la pièce.
Après les premières chauffes, un léger dépôt peut apparaître sur l'intérieur de la vitre. Cela est dû au durcissement de la laque. Après refroidissement du foyer, enlever ce dépôt avec un nettoyant pour vitre ou pour plaques de cuisson en céramique.

2.7 ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Éviter trop de poussière et particules de fumée de cigarette, bougies et lampes à huile dans l'air de votre maison. Chauffage de ces particules, par le système de convection de l'appareil, peut mener au brunissage des murs et du plafond. C'est pourquoi que la pièce, où se trouve l'appareil, doit toujours être aérée suffisamment. Enlever régulièrement le dépôt de poussière éventuel derrière le clapet de commande ou derrière le front à l'aide d'un aspirateur.

Important:

- **Si la vitre est cassée ou fissurée, procéder à son remplacement avant de remettre l'appareil en service.**
- **Si l'appareil est doté de deux vitres ou plus, contrôler régulièrement si les plaques de verre font bien raccord.**
  La présence d'interstices entre les plaques de verre peuvent en effet déboucher sur des fuites de gaz de combustion dans la pièce d'habitation !

- Lorsque l'on a fait des taches sur l'appareil, l'éteindre immédiatement. Pour le nettoyage, attendre que l'appareil soit refroidi.
  Ne jamais utiliser de produits abrasifs, agressifs ou de produits de nettoyage de chauffage. Utiliser uniquement un chiffon sec non pelucheux.
- Dans les commerces spécialisés, des bombes aérosols de laque résistant à la chaleur sont disponibles pour repeindre des taches ou des dommages éventuels lors de l'entretien annuel.

ATTENTION

L'installation doit uniquement être effectée par une personne autorisée.

3 NOTICE D'INSTALLATION

3.1 GÉNÉRALITÉS

L'appareil doit être installé et raccordé, ce par un installateur de gaz agréé, conformément à la présente notice d'installation, à la norme nationale et aux prescriptions locales (voir "Fiche technique/prescriptions" a la fin de ce mode d'emploi). Pour toute question à ce sujet, veuillez vous renseigner auprès de votre société de distribution de gaz locale.

Important: **Contrôler avant l'installation de l'appareil si les données sur la plaquette du modèle correspondent à la composition du gaz et à la pression du gaz sur lesquelles l'appareil sera raccordé.**

La charge correcte de l'appareil est réglée en usine. La consommation correcte de la veilleuse est réglée.

L'installation de l'appareil peut se faire à l'aide d'un raccord par le toit ou par le mur à l'aide d'un système de canalisation concentrique Ø100 mm - Ø150 mm des marques Barbas ou Ontop (US-système). Exception : Le View Bell Vertical convient uniquement pour la marque Barbas. Les gaz de combustion sont évacués vers l'extérieur par le tirage naturel de la canalisation intérieure Ø100 mm, tandis que l'air de combustion est amené entre les canalisations de Ø100 mm et de Ø150 mm.

L'appareil peut être placé dans une maison sans courants d'air et/ou ventilée mécaniquement sans que l'application d'une aération et/ou un ventilateur de gaz de combustion soit nécessaire.

L'appareil peut être placé comme **un insert** dans le trou de la cheminée existante ou integré comme **un foyer** dans une nouvelle cheminée.

Afin d'éviter les températures élevées dans la cheminée, il convient de la ventiler en pratiquant des orifices de ventilation dans les sections inférieure et supérieure de celle-ci.

En option, l'appareil peut être doté d'un kit de convection. Celui-ci se compose d'un manteau de convection à placer autour (ou au-dessus) de l'appareil, de deux flexibles en aluminium et de deux grilles de convection à installer. Cela permet d'acheminer de l'air chaud dans la pièce.

Lors de la manipulation de l'encadrement, nous vous recommandons d'utiliser les gants livrés et de les laisser aux bons soins du propriétaire du foyer après l'installation.

Si vous utilisez une cheminée existante, il convient de consulter tout d'abord votre installateur. Si la cheminée a été utilisée auparavant pour un foyer à bois ou à charbon, elle doit être nettoyée par un expert.

3.2 BARBAS ET ONTOP SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE Ø100 MM - Ø150 MM

En combinaison avec le système de canalisation concentrique [Ø100 mm - Ø150 mm] (rigide et/ou flexible) des marques Barbas ou Ontop (US-système), l'appareil est homologué selon la norme européenne CE pour appareils à gaz, et doit par conséquent être installé impérativement avec ces systèmes. Exception : Le View Bell Vertical convient uniquement pour la marque Barbas.
La garantie de l'appareil n'est pas valable en cas d'installation (intégrale ou partielle) de l'appareil sur un autre système de canalisation.
Le système de canalisation concentrique Barbas et Ontop [Ø100 mm - Ø150 mm] peut être utilisé lors de la construction neuve ou avec un conduit de fumée existant.

3.3 PREPARATIONS AVANT L'INSTALLATION

Avant l'installation de l'appareil, il faut tout d'abord effectuer les préparations suivantes.

3.3.1 Prescriptions pour la position de l'orifice

3.3.1.1 Position de l'orifice pour un bon fonctionnement

Orifice de sortie sur le toit:

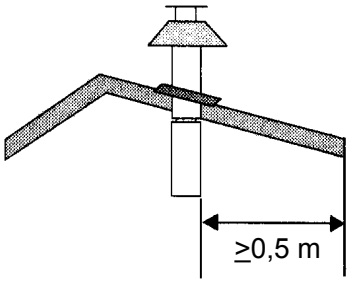


Figure 6: Orifice de sortie sur le toit

Elle doit se trouver à 0,5 m minimum des rebords du toit, à l'exception d'une éventuelle ligne de faîte.

Orifice de sortie sur la façade:

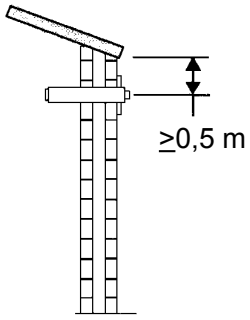


Figure 7: Orifice de sortie sur la façade

Elle doit se trouver à 0,5 m minimum:
- des angles de l'immeuble.
- des saillies, de gouttière.
- de balcons etc., sauf si la construction d'évacuation continue au moins jusqu'à la façade de la partie formant saillie.

3.3.1.2. Emplacement de l'orifice de sortie pour assurer un bon fonctionnement

Toutes les "distances" mentionnées dans le présent chapitre sont des valeurs indicatives! Pour les "distances" minimales exactes, consultez les prescriptions nationales et locales.

Distance = distance minimale (en raison des nuisances) entre l'orifice de sortie et:

A. Une orifice de ventilation desservant une salle de séjour, des toilettes ou une salle de bains.

B. Un dispositif d'adduction d'air de combustion, dans la mesure où cet air de combustion passe par une salle de séjour.

C. Un fenêtre ouvrante attenante à une salle de séjour, des toilettes ou une salle de bains.

Orifice de sortie sur le toit:

Afin d'éviter toute nuisance	Distance: orifice - A, B ou C
Sur le même toit.	>3 m (*)
Sur un autre toit.	>1 m (*)
Sur une façade plus basse.	>1 m
Sur une façade s'élevant plus haute.	>3 m (**)

(*) Si la distance nécessaire ne peut être respectée, l'emplacement de l'orifice prévaut.

(**) Si la distance nécessaire ne peut être respectée, l'orifice doit dépasser la façade/le toit le plus élevé de 1 m minimum.

Orifice de sortie sur la façade:

Afin d'éviter toute nuisance	Distance : orifice - A, B ou C
Sur des façades dans la construction empilée.	Non autorisé si A, B ou C se trouve au-dessus de l'orifice.
Façade - en général (*)	Au-dessus de l'orifice: >2 m En dessous de l'orifice: >0,75 m A droite ou à gauche de l'orifice: >0,75 m
À < 1 m du rebord du toit.	>2 m
Sous les balcons, les galeries, etc.	>2 m jusqu'à la face inférieure d'un balcon ou d'une galerie formant saillie.
Sous les balcons, les galeries, etc si l'orifice continue jusqu'à la façade avant.	>2 m
Dans le jardin ou sur la terrasse.	>2 m jusqu'à l'extérieur. (**)
Par rapport à la façade d'en face.	>2 m (si la distance jusqu'à la façade d'en face est plus petite, les conditions mentionnées dans "façade-généralités" s'appliquent aux deux façades.
Informez-vous auprès votre compagnie du gaz locale pour les prescriptions en ce qui concerne les orifices dans les deux façades d'en face et des orifices dans des façades qui forment un angle.	

(*) Ces distances minimales ne s'appliquent pas si entre l'orifice et A, B ou C une obstruction a été placée qui dépasse la façade d'au moins 0,5 m et qui a une longueur supérieure à la distance.

(**) Cette distance n'est pas exigée si l'orifice se trouve à au moins 1 m au-dessus de la partie visée à l'extérieur.

Les orifices qui sont placées à une distance de moins de 2 m au-dessus et de moins de 0,5 m, horizontalement, de la partie durcie d'une surface accessible au public, doivent être munies d'une protection efficace. Cette protection ne peut pas avoir un effet sur le bon fonctionnement de l'appareil.

3.4 DISPOSITIFS GENERAUX

3.4.1 Le carneau/adduction d'air de combustion

Pour une évacuation des gaz de combustion associée à une adduction d'air de combustion, il convient d'utiliser une des possibilités de placement du système de canalisation concentrique Barbas ou Ontop suivantes. Exception : Le View Bell Vertical convient uniquement pour la marque Barbas.

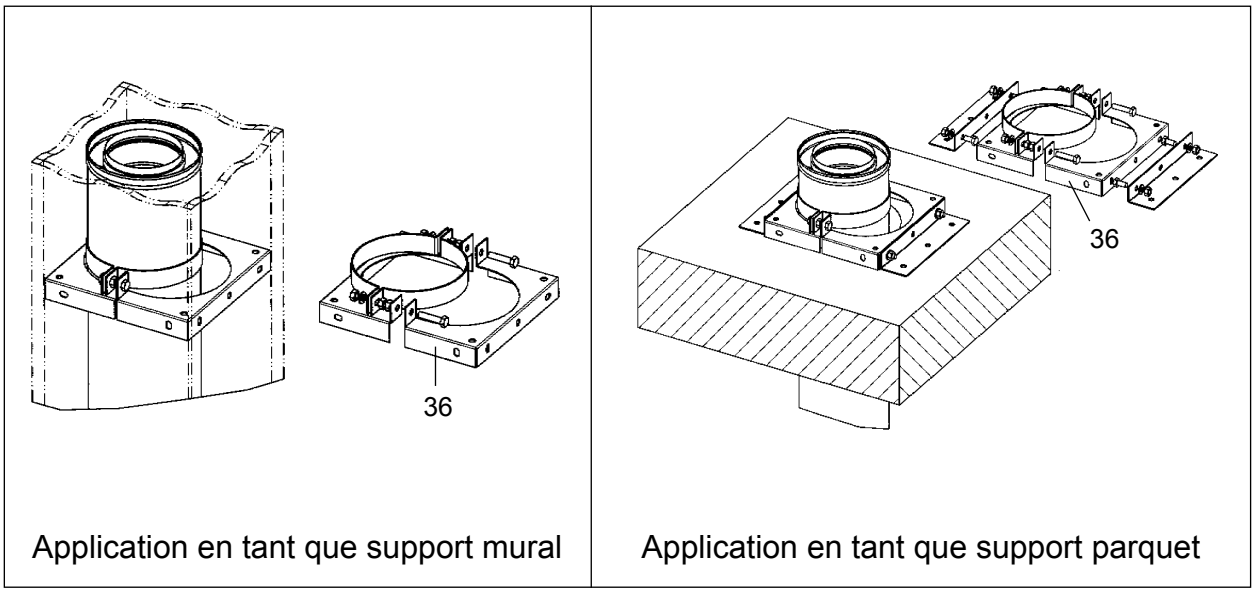
Important:

Il est interdit d'utiliser et/ou placer des matériaux inflammables à proximité du système de canalisation pour cause des températures élevées du mur extérieur (jusqu'à ± 150°C). C'est pour cette raison que tout le système de canalisation concentrique doit être couvert avec un matériau résistant à la chaleur après le montage.

Ventiler le canal concentrique en plaçant une grille (à chaque étage) à proximité du plancher et du plafond.

Ne pas isoler le canal concentrique.

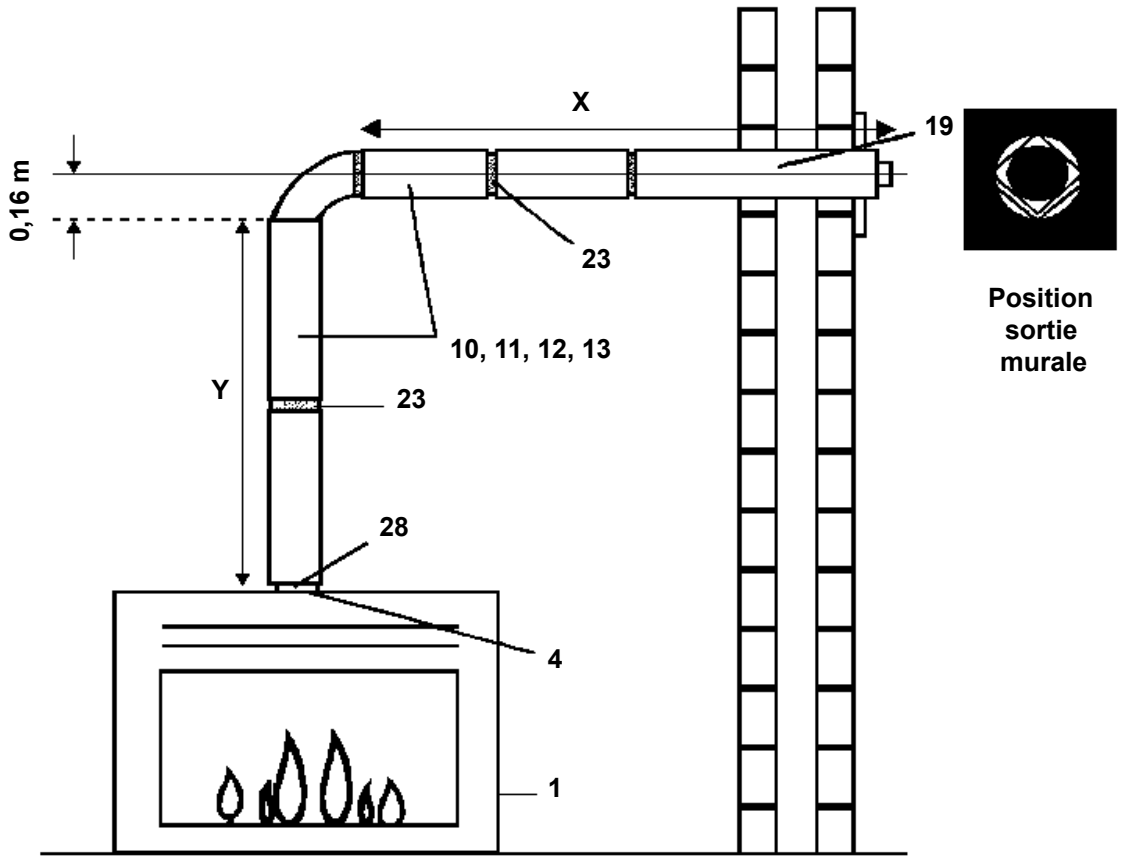
Utiliser le support mural/parquet universel Ø150 mm pour la fixation de la couverture de systeme de canalisation concentrique [Ø100 mm - Ø150 mm], voir 3.4.2, dessin no 36.



Application en tant que support mural | Application en tant que support parquet

Figure 8: Application le support mural/parquet universel Ø150 mm

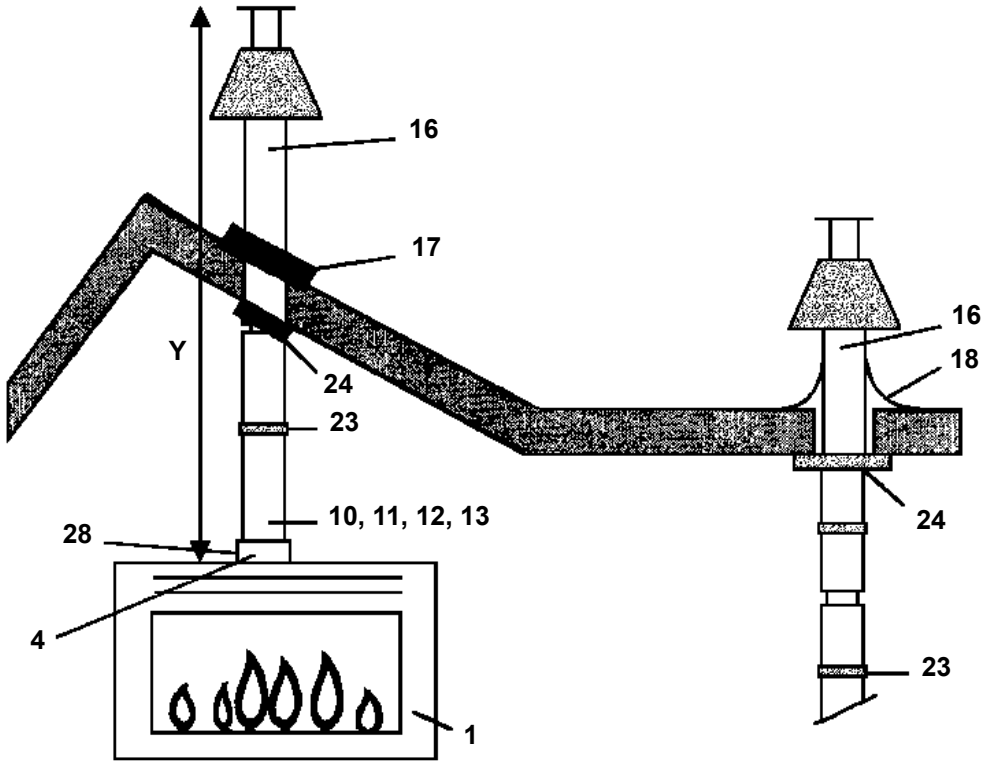
POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FIXE Ø100 mm - Ø150 mm



Appareil:	Distance X (min.-max.)	Distance Y (min.-max.)		Monter plaque de resserrement
Tous les appareils, sauf...	0 - 0,6 m	0,5 - 1,0 m		-
	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m		-
... Derby Derby II Jersey Horizon Bell Medium	0 - 0,6 m	1,0 - 2,0 m		-
	0 - 3,6 m	2,0 - 3,0 m		-
... Horizon Bell Small (Tunnel)	0 - 3,0 m	1,5 - 3,0 m		-
... Vertical Bell Small	0 - 0,6 m	0,5 - 1,0 m		-
	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m		-
... Vertical Bell Large Tunnel	0 - 1,6 m	0,0 - 1,0 m		-
	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m		-
... View Bell Vertical	0 - 0,6 m	0,5 - 1,0 m		Largeur: B = 30 mm
	0 - 3,0 m	1,0 - 3,0 m		-

Figure 9: Sortie murale horizontale

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

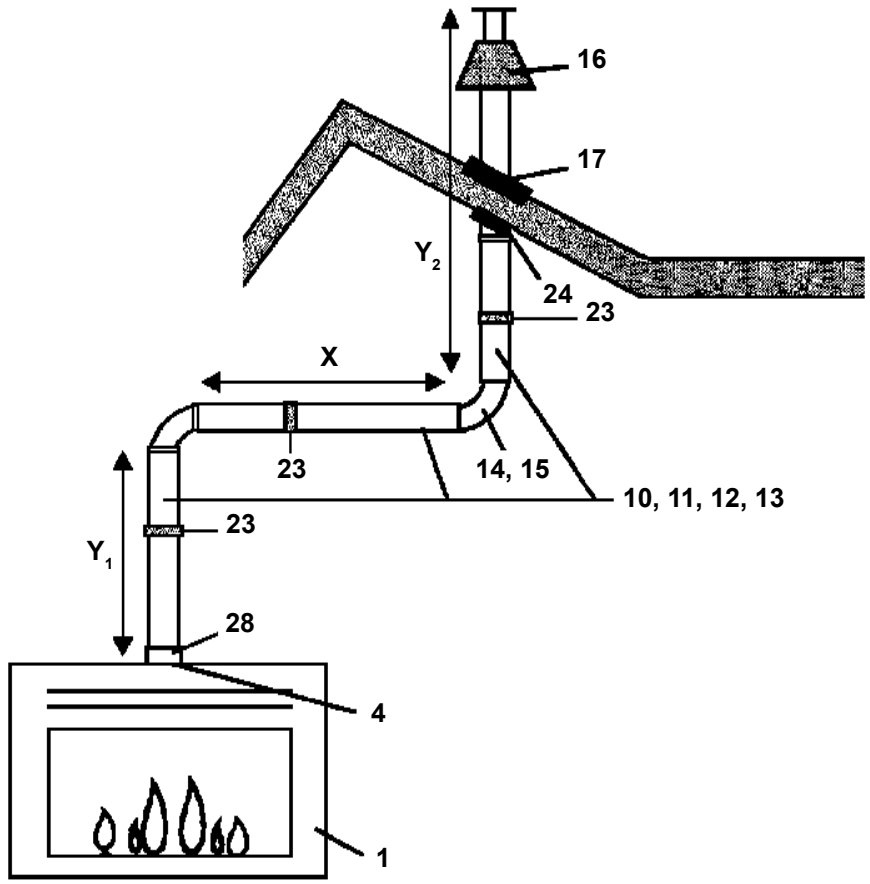


Description numéros:
voir 3.4.2

Appareil:		**Distance Y (min.-max.)**		**Monter plaque de resserrement**
Tous les appareils, sauf...		2,0 - 12,0 m		-
... Jersey ... Vertical Bell Small ... Vertical Bell Large Tunnel ... Horizon Bell Medium		2,0 - 12,0 m		Largeur: B = 30 mm
... View Bell Vertical		2,0 - 6,0 m		Largeur: B = 50 mm
		6,0 - 12,0 m		Largeur: B = 65 mm

Figure 10: Sortie de toit verticale sans coude

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros:
voir 3.4.2

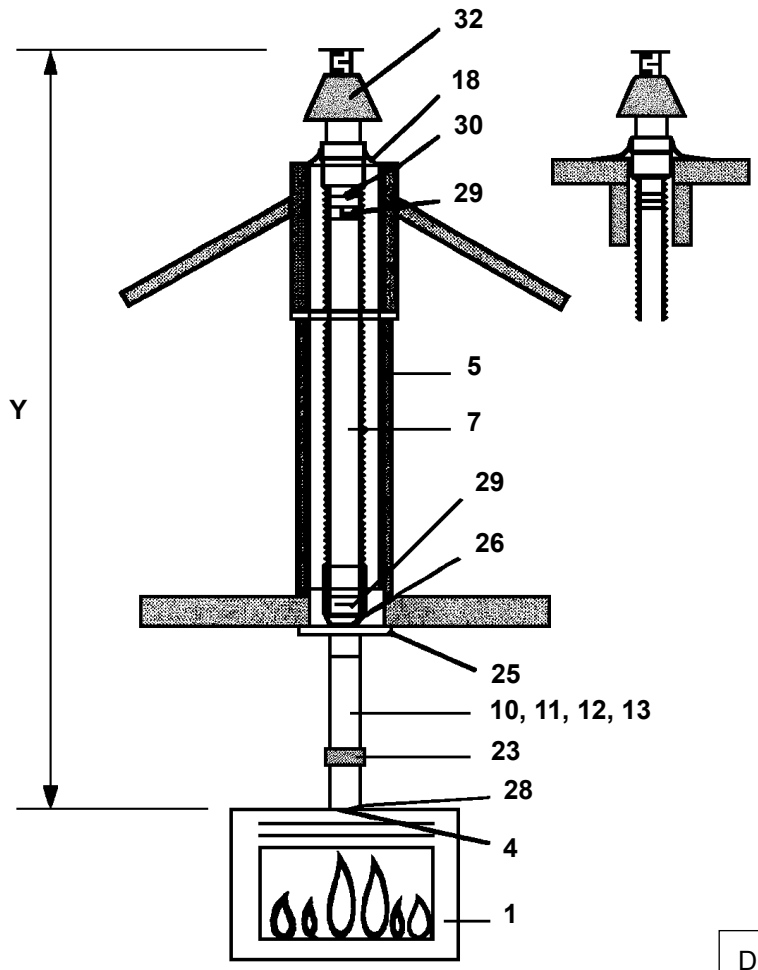
Appareil:	**Distance Y_1 (*) (min.-max.)**	**Distance X (*) (min.-max.)**	**Distance $Y_1 + Y_2$ (*) (min.-max.)**	**Monter plaque de resserrement**
Tous les appareils, sauf...	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-
... View Bell Vertical	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	Largeur: B = 30 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2) : X \geq 2 : 1$
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 11: Sortie de toit verticale avec coude

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

POSSIBILITES DE POSITIONNEMENT AVEC LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE FLEXIBLE Ø100 mm - Ø150 mm

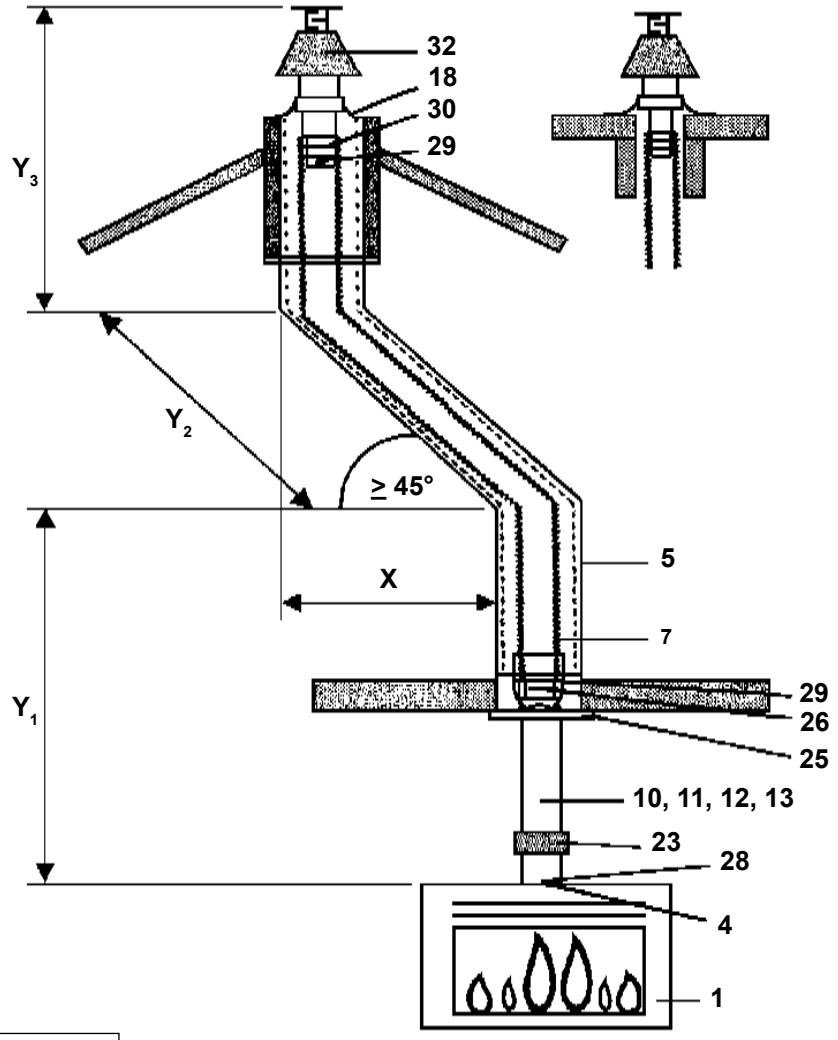


Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:		**Distance Y (min.-max.)**		**Monter plaque de resserrement**
Tous les appareils, sauf...		2,0 - 12,0 m		-
... Jersey ... Vertical Bell Small ... Vertical Bell Large Tunnel ... Horizon Bell Medium		2,0 - 12,0 m		Largeur: B = 30 mm
... View Bell Vertical		2,0 - 6,0 m		Largeur: B = 50 mm
		6,0 - 12,0 m		Largeur: B = 65 mm

Figure 12: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée existant
(Flexible Ø100 mm et/ou fixe Ø100 mm - Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



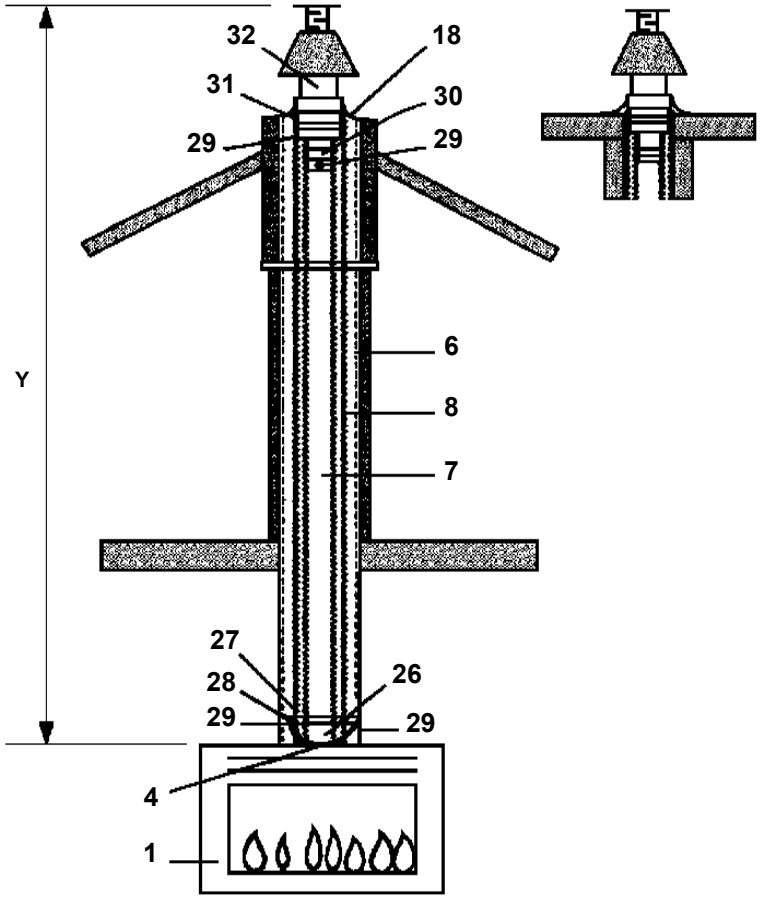
Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:	**Distance Y_1 (*) (min.-max.)**	**Distance X (*) (min.-max.)**	**Distance $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)**	**Monter plaque de resserrement**
Tous les appareils, sauf...	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-
... View Bell Vertical	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	Largeur: B = 30 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 13: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée existant avec un coude de ≥ 45°
(Flexible Ø100 mm et/ou fixe Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

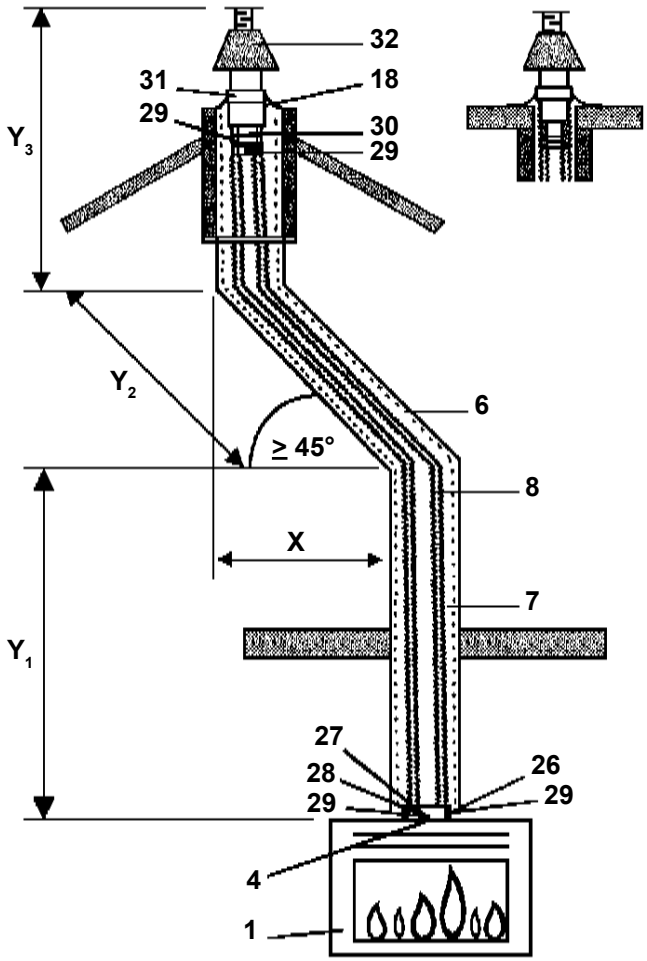


Description numéros: voir 3.4.2

Appareil:		**Distance Y (min.-max.)**		**Monter plaque de resserrement**
Tous les appareils, sauf...		2,0 - 12,0 m		-
... Jersey ... Vertical Bell Small ... Vertical Bell Large Tunnel ... Horizon Bell Medium		2,0 - 12,0 m		Largeur: B = 30 mm
... View Bell Vertical		2,0 - 6,0 m		Largeur: B = 50 mm
		6,0 - 12,0 m		Largeur: B = 65 mm

Figure 14: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée “fuite” existant ou si un conduit de fumée n’est pas présent
(Flexible Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE



Description numéros:
voir 3.4.2

Appareil:	**Distance Y_1 (*) (min.-max.)**	**Distance X (*) (min.-max.)**	**Distance $Y_1 + Y_2 + Y_3$ (*) (min.-max.)**	**Monter plaque de resserrement**
Tous les appareils, sauf...	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	-
... View Bell Vertical	1,0 - 11,0 m	0 - 3,0 m	1,0 - 11,0 m	Largeur: B = 30 mm

(*) : $(Y_1 + Y_2 + Y_3) : X \geq 2 : 1$
(Rapport vertical et horizontal (ou 45° en haut) est toujours 2 sur 1 minimum)

Figure 15: Sortie pour cheminée verticale en utilisant un conduit de fumée "fuite" existant ou si un conduit de fumée n'est pas présent; avec un coude de ≥ 45°
(Flexible Ø100 mm / Ø150 mm)

TOUS LES MESURES COMPRENNENT LA LONGUEUR DE LA SORTIE TOIT OU MURALE

3.4.2 Description numéros dans les figures 9 jusqu'à 15.

N° DESSIN	DESCRIPTION
1	Insert fermé à gaz
2	-
3	-
4	Plaque de resserrement (le cas échéant)
5	Conduit de cheminée,Ø150 mm min. interne 100% étanche
6	Conduit de cheminée ou couverture résistante à la chaleur. Ø160 mm min. interne
7	Conduit flexible en acier inoxydable Ø100 mm interne. AISI 316TI (Gastec QA)
8	Conduit flexible en acier inoxydable Ø150 mm interne. AISI 316TI
9	-

COMPOSANTS DISPONIBLES POUR LE SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE BARBAS Ø100 mm - Ø150 mm

N° DESSIN	ART. / N° DE COMMANDE	DESCRIPTION	Couleur(*)		Application	
			RVS	antr.	FIXE	FLEX
10	302289	Tuyau concentrique, L = 500 mm, incl. ① et ②	●		●	
11	302290	Tuyau concentrique, L = 1000 mm, incl. ① et ②	●		●	
12	302291	Tuyau concentrique télescopique, L = min. 325 mm / max. 440 mm, incl. ① et ②	●		●	
13	302292	Tuyau concentrique à longueur réductible, L = 500 mm, incl. ① et ②	●		●	
14	302297	Coude concentrique 90º, incl. ① et ②	●		●	
15	302298	Coude concentrique 45º, incl. ① et ②	●		●	
16	302295	Sortie de toit, L = 1360 mm (verticale), incl. ①, ② et ④	●	●	●	●
17	302212	Tuile universele inclinaison toit 20º - 45º (**), avec collier de plomb	●		●	●
18	302213	Solin plat pour cheminée ou toit plat	●		●	●
19	302296	Sortie murale horizontale, L = 600 mm (horizontale (à longueur réductible)), incl. ①, ② et un jeu de plate-formes de mur sablière	●	●	●	●
20	302293	① : Collier de serrage Ø150 mm, RVS, rapide fermeture	●		●	●
21	302210	② : Manchette en silicone Ø150 mm			●	●
22						
23	302215	④ : Support mural	●		●	●
24	302214	Jeu plaques finition toit / coupe-feu	●		●	●

N° DESSIN	ART. / N° DE COMMANDE	DESCRIPTION	Couleur(*)		Application	
			RVS	antr.	FIXE	FLEX
25	302189	Plaque de plafond pour passage Ø100 mm / Ø150 mm fixe - Ø100 mm (flex.).	●		●	●
26	302278	Adaptateur 100 acier inoxydable; Ø100 mm externe (fixe) x Ø107 mm interne (flex.). [appareil - Ø100 mm flex.] et [Ø100 mm fixe - Ø100 mm flex.]	●			●
27	302279	Adaptateur 150 acier inoxydable; Ø148 mm externe (fixe) x Ø148 mm interne (flex.). [appareil - Ø150 mm flex.]	●			●
28	302217	Collier de serrage acier inoxydable Ø150 mm. Pour adaptateur 150 [appareil - Ø150 mm (flex.), Vis fermeture	●		●	●
29	303776	Parker Ø3,5 x 9,5 mm acier inoxydable. Pour le verrouillage des conduits flexibles. (3 pièces minimum par raccord.)	●			●
30	304041	Joint de tuyau Ø100 mm. (2 pièces minimum par raccord.)	●			●
31	304042	Joint de tuyau Ø150 mm. (2 pièces minimum par raccord.)	●			●
32	302307	Sortie de toit, L = 610 mm (verticale), incl. ① et ② Pour système de canalisation flexible.	●	●	●	●
33	302301	Raccordement en té concentrique avec orifice de mesure, y compris ① et ②	●		●	
34	302302	Tuyau concentrique avec orifice de mesure, L=165 mm, y compris ① et ②	●		●	
35	302303	Coude concentrique 90º avec clapet d'inspection y compris ① et ②	●		●	
36	321948	Mur / parquet support universel Ø150 mm	●		●	

Si l'appareil est commandé avec le système de canalisation concentrique BARBAS, une pièce d'ajustement concentrique Bellfires est aussi livrée gratuitement. (Pas d'application pour le View Bell Vertical.)

(*) : Couleur : RVS : Acier inoxydable, clair
antr. : Couleur antracite, mat
(**) : Tuile universelle avec inclinaison toit de 45º est livrable sur demande.

Utiliser des conduits en acier inoxydable flexibles avec la qualité ; AISI 316-TI.
Le conduit flexible Ø100 mm pour les gaz de combustion doit également être muni de la marque GASTEC-QA.

Les appareils à gaz fermés sont approuvés en combinaison avec le SYSTEME DE CANALISATION CONCENTRIQUE BARBAS ou ONTOP Ø100 mm - Ø150 mm (FIXE et FLEXIBLE) sont homologués selon la norme Européenne CE pour appareils à gaz, et peut par conséquent uniquement être utilisé avec ce système de canalisation.
Exception : Le View Bell Vertical convient uniquement pour la marque Barbas.

3.4.3 Raccordement au gaz

La commande (bloc de réglage du gaz (et récepteur)) se trouve **dans** l'appareil:
Le raccordement au gaz Ø12 mm (3/8") se trouve à droite de l'appareil.

La commande (bloc de réglage du gaz (et récepteur)) se trouve **à l'extérieur** de l'appareil (dans l'unité de commande):
Le raccord de gaz se trouve à l'endroit où l'unité de commande est posée.

Utiliser pour la conduite d'alimentation un tuyau de gaz G de 1/2" minimum avec robinet.

3.4.4 L'unité de commande

Si l'appareil est doté d'une unité de commande avec bloc de réglage du gaz et récepteur, alors celle-ci se trouve, après l'installation, à **maximum 50 cm** du côté gauche ou du côté droit de l'appareil.

3.4.5 Raccordement du kit de convection

Pendant le montage d'un kit de convection, il faudra prévoir des orifices pour les grilles d'évacuation d'air chaud à environ 1 mètre au-dessus de l'appareil. Lors du montage d'un kit de convection, il faut également déposer le dispositif anti-rayonnement de chaleur.

3.5 POSE DE L'APPAREIL

Important:

Le foyer doit être placé sur un socle en béton. Si ce socle fait défaut, il faut procéder à l'établissement d'une fondation depuis l'espace creux de la cheminée.

Ne jamais placer l'appareil directement au sol, mais prévoir toujours un espace libre de 5 cm au minimum entre l'appareil est le sol.

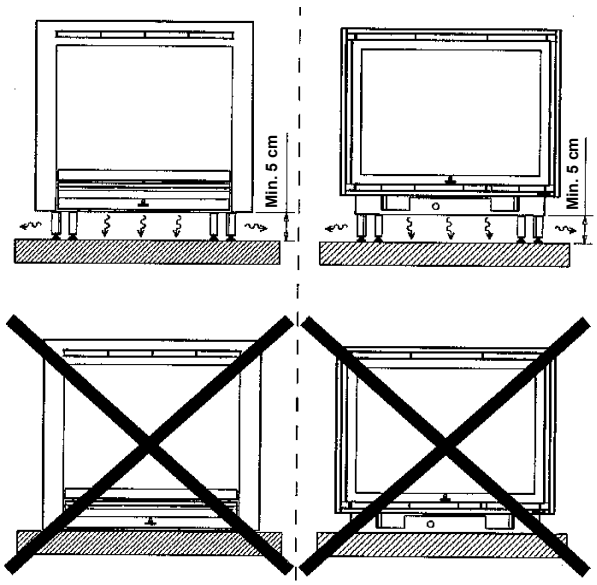


Figure 16: 5 cm au minimum entre l'appareil est le sol

Exclure toute utilisation de matériaux inflammables lors de l'encastrement de l'appareil.

Ventiler la cheminée, en pratiquant des orifices de ventilation à la partie inférieure et supérieure de la cheminée.

Lors de l'installation, il convient de laisser un interstice de 3 mm environ autour de l'appareil pour faire face au phénomène de dilatation lors du chauffage.

Ne pas isoler l'appareil ! Seule une bande de laine d'isolation blanche et libre (résistant à la chaleur jusqu'à 1000° C) d'une largeur maximum de 15 cm peut, lors de l'installation, être placée à la partie supérieure et sur les côtés afin de protéger le mur/la paroi.

Ne pas utiliser de la laine de verre ou de roche, ni d'autres types de matériau d'isolation. Ceux-ci dégagent en effet une odeur fort pénétrante.
Cela est fort désagréable. De plus, ils peuvent entraîner une décoloration de la colonne.

Les matériaux facilement inflammables, par exemple des rideaux, ne doivent pas être placés à proximité de l'insert fermé à gaz.
Distance de sécurité minimale : 100 cm.

View Bell Vertical: **Si l'appareil est suspendu, appliquer la méthode de fixation correcte, qui convient pour la paroi/le mur en question.**

L'appareil peut uniquement être monté sur une paroi/un mur en <u>matériau ininflammable</u>.

Au besoin, monter un kit de convection sur l'appareil.
(Voir chapitre 3.1)

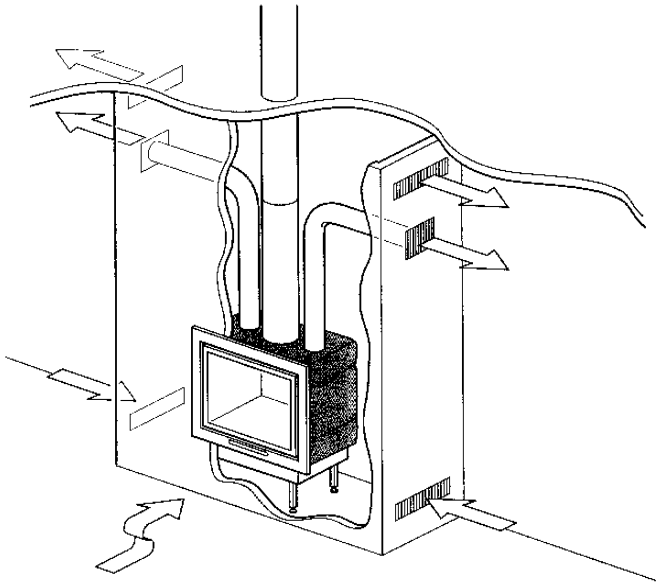


Figure 17: Application du kit de convection et ventilation de la cheminée

Lors de l'installation de l'appareil, le mettre à l'horizontale au moyen des pieds de réglage.

Placer la conduite d'alimentation de gaz de telle sorte après l'encastrement de l'appareil, elle puisse être facilement montée sur l'unité de réglage du gaz.
Si l'appareil est muni d'un unité de commande, l'alimentation en gaz doit déboucher à l'endroit où l'unité de commande (encastrée) avec le bloc de réglage du gaz (et le récepteur) va être posée.

Pousser l'appareil contre le mur et le mettre à l'horizontale. L'appareil ne peut pas être placé contre une paroi arrière inflammable.

Fixez l'appareil au mur avec 2 boulons à clavette. Pour ce faire, utilisez les étriers de fixation réglables à la partie supérieure de l'appareil.

View Bell Vertical: Fixer l'appareil au mur avec 4 boulons à clavette Ø8 mm ou Ø10 mm, s'il est suspendu. Veiller à ce que l'appareil soit suspendu parfaitement à l'horizontale et à ce que le raccord de la canalisation concentrique d'évacuation des gaz de combustion/ d'alimentation en air de l'appareil soit parfaitement aligné sur le passage dans le plafond ou le mur!

3.5.1 Raccordement au gaz

Important: **Veiller à ce que l'unité de réglage du gaz ne soit pas tournée lors du raccordement. Veiller également à ce qu'aucune tension ne se produise sur l'unité de réglage du gaz et les conduits.**

Appareil avec la commande dans une unité de commande (à monter) séparée:

- Unité de commande et conduits livrés séparément (kit d'installation)

Démonter d'abord le cadre de finition avec porte de l'unité de commande. Placer l'unité de commande distincte avec le bloc de réglage du gaz (et le récepteur) à maximum 50 cm de l'appareil.

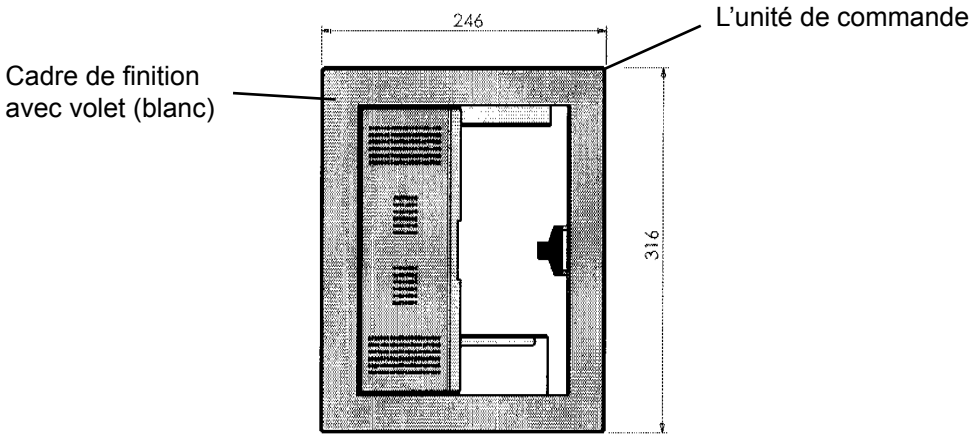


Figure 18: L'unité de commande

Fixer la conduite de gaz (cuivre Ø8 mm), livrée avec l'appareil sous la plaque de fond avec brûleur à l'aide du collier de serrage présent.

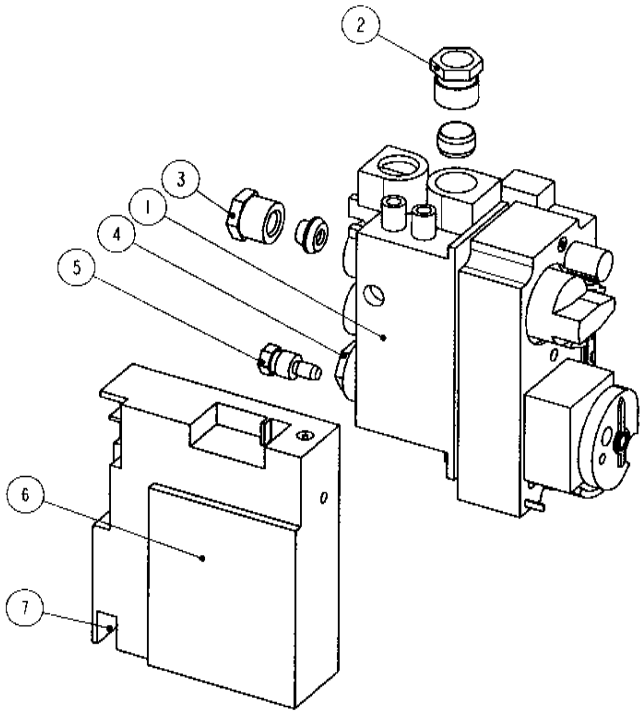
ATTENTION !!!
BIEN SOUFFLEUR DANS LE TUYAU EN CUIVRE
APRÈS L'AVOIR PLIÉ

Le brûleur principal (cuivre Ø8 mm), la veilleuse (cuivre ou aluminium Ø4 mm), le thermocouple (le thermocouple interrompteur) et le piézocable peuvent maintenant être raccordés à l'unité de réglage du gaz situé dans l'unité de commande. En cas de télé-commande, le câble piézo, le câble à 8 bornes et les deux câbles de thermocouples est branché sur le récepteur (voir figure 19 et Chapitre 6: Schema Électrique).

Important: **Visser le raccordement du thermocouple (et le thermocouple interrompteur) à la main à l'arrière du bloc de réglage de gaz. A l'aide de la clé plate n°9, visser prudemment encore un demi tour. Voir figure 19, 20 et Chapitre 6.**

Télécommande

Bloc de réglage du gaz et récepteur dans l'unité de commande.

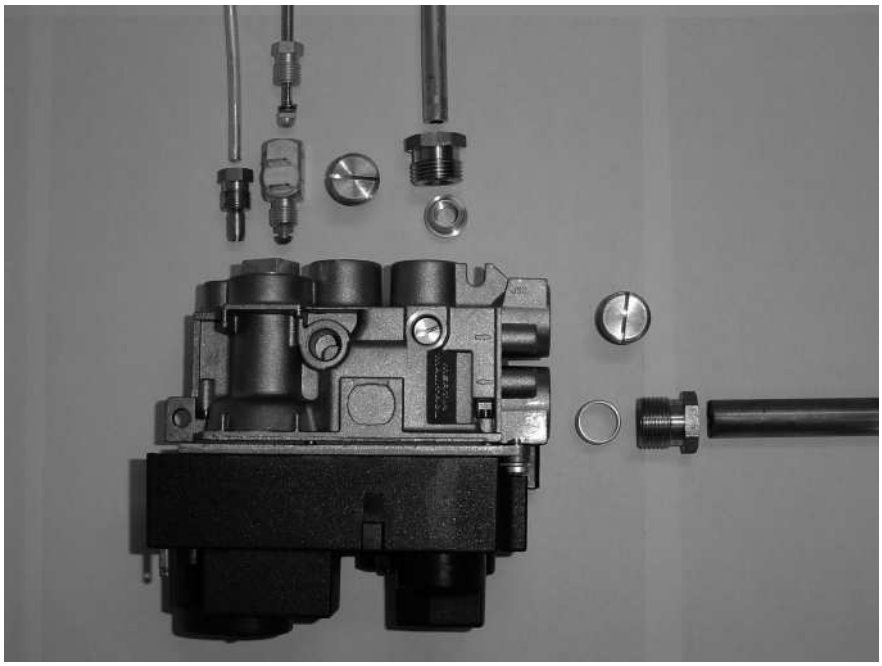


1 Bloc de réglage du gaz
2 Raccordement d'amenée du gaz 3/8", bride de Ø12 mm
3 Conduit de brûleur, raccordement bride de Ø8 mm
4 Thermocouple, raccordement M 10x1 mm
5 Conduit de veilleuse, raccordement bride de Ø4 mm
6 Récepteur
7 Piézocâble, raccordement

Figure 19: Télécommande: Bloc de réglage du gaz et récepteur dans l'unité de commande

Télécommande

La photo ci-dessous indique le montage des conduits dans un bloc de réglage du gaz télécommandé.



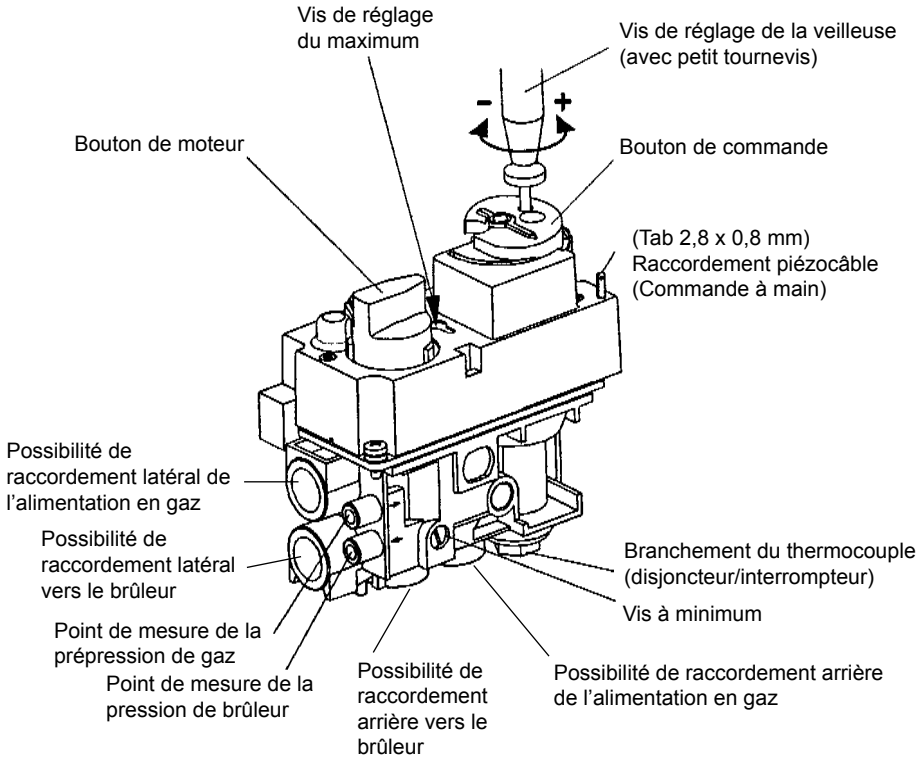

Vis de réglage du maximum
Vis de réglage de la veilleuse (avec petit tournevis)
Bouton de moteur
Bouton de commande
(Tab 2,8 x 0,8 mm) Raccordement piézocâble (Commande à main)
Possibilité de raccordement latéral de l'alimentation en gaz
Possibilité de raccordement latéral vers le brûleur
Point de mesure de la prépression de gaz
Point de mesure de la pression de brûleur
Possibilité de raccordement arrière vers le brûleur
Branchement du thermocouple (disjoncteur/interrompteur)
Vis à minimum
Possibilité de raccordement arrière de l'alimentation en gaz

Figure 20: Bloc de réglage du gaz Télécommande

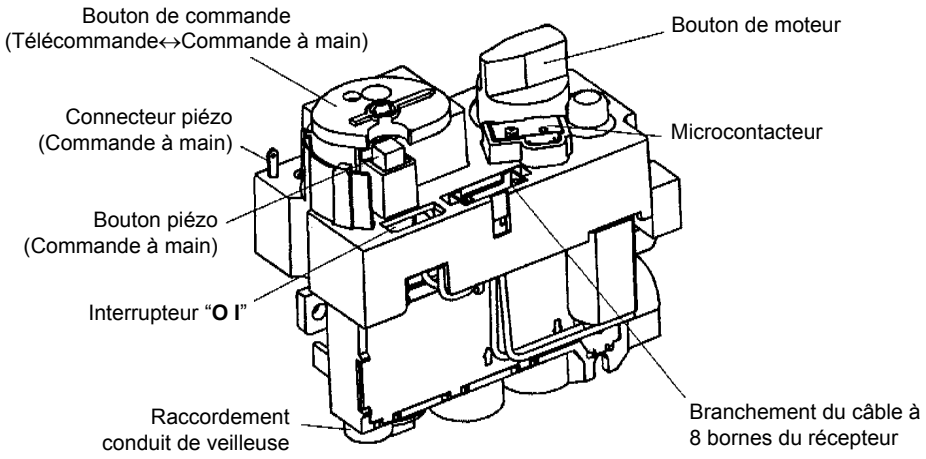
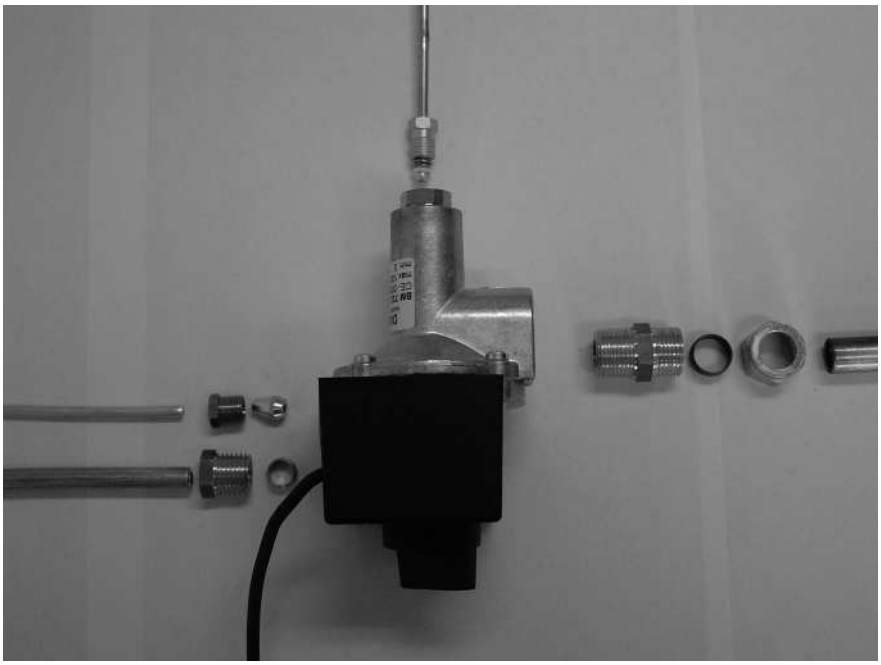


Figure 21: Bloc de réglage du gaz

Commande à main

Bloc de réglage du gaz dans l'unité de commande.

La photo ci-dessous indique le montage des conduits dans un bloc de réglage du gaz commandé manuellement.



Appareil avec la commande dans une unité de commande (à monter) séparée.

- Bloc de réglage du gaz et conduits livrés prémontés.

Détacher d'abord l'étrier avec le bloc de réglage du gaz de l'appareil.
Placer l'unité de commande distincte à maximum 50 cm de l'appareil.
Placer le récepteur au-dessus dans l'unité de commande. Sur le récepteur, brancher le câble piézo, le câble à 8 bornes et les deux câbles de thermocouples (voir Chapitre 6: Schéma Électrique).

Déplacer avec précaution l'étrier avec le bloc de réglage du gaz et les conduits vers l'unité de commande. Monter l'étrier dans la section inférieure de l'unité de commande.
Lors de cette opération, veiller à ne pas endommager de conduits ou à détacher des raccords bridés.
Ensuite, contrôler l'étanchéité des raccords bridés.

Generalites:

Veiller à ce que toutes les conduites, tous les câbles, etc. peuvent être raccordés entre l'appareil et l'unité de commande en passant par un espace perdu ou un tuyau résistant à la chaleur d'un diamètre de Ø50 mm minimum.

Bien protéger l'unité de réglage du gaz et tous les raccordements contre le ciment etc. lors de la suite de l'encastrement.

Important: **Le ciment et le plâtre peuvent corroder les conduits. De ce fait des fuites de gaz peuvent se produire.**

3.5.2 Raccordement système de canalisation concentrique

Monter le système de canalisations concentriques conformément à l'un des exemples dans le paragraphe 3.4.1, figures 9 à 15.
Veiller à ce que les raccordements soient complètement étanches.

3.5.3 Pose de l'appareil

Enlever la partie frontale du corps.
Déterminer les emplacements des orifices de ventilation (grilles, en dessous et au-dessus dans la cheminée), le cas échéant, et des grilles d'évacuation d'air chaud du kit de convection.

Elever la maçonnerie autour du foyer. Pour des raisons de dilatation du foyer lors de la combustion: maintenir un jeu minimum de 3 mm des deux côtés de l'appareil. Ne pas maçonner au-delà des cornières / étriers (tenir également compte de l'épaisseur du stucage!).

Brancher, le cas échéant, le kit de convection.

Le support livré en option sert à élever la maçonnerie au-dessus du foyer. Le support doit reposer à gauche et à droite sur la maçonnerie avant de pouvoir procéder au maçonnage en hauteur. Il est donc interdit de placer la maçonnerie sur le foyer, mais il faut prévoir un interstice d'environ 3 mm, vu le poids.

En cas d'application d'autres matériaux, comme de la pierre naturelle ou des plaques résistantes à la chaleur, il convient de respecter les instructions de votre fournisseur.

Après finition de la cheminée, il est possible, sur l'appareil avec unité de commande, de monter le cadre de finition avec porte à panneau sur l'unité de commande.

Après l'encastrement dans une nouvelle cheminée et/ou l'application d'un nouvel habilage, il faut attendre 4 semaines environ avant de proceder au premier chauffage.

3.5.4 Contrôle des raccordements au gaz

Après le branchement des conduites d'alimentation au gaz, contrôler l'étanchéité de tous les raccords au moyen d'eau savonneuse ou d'un détecteur de fuites.

3.5.5 Pose des bûches en céramique ou pierraille en marbre

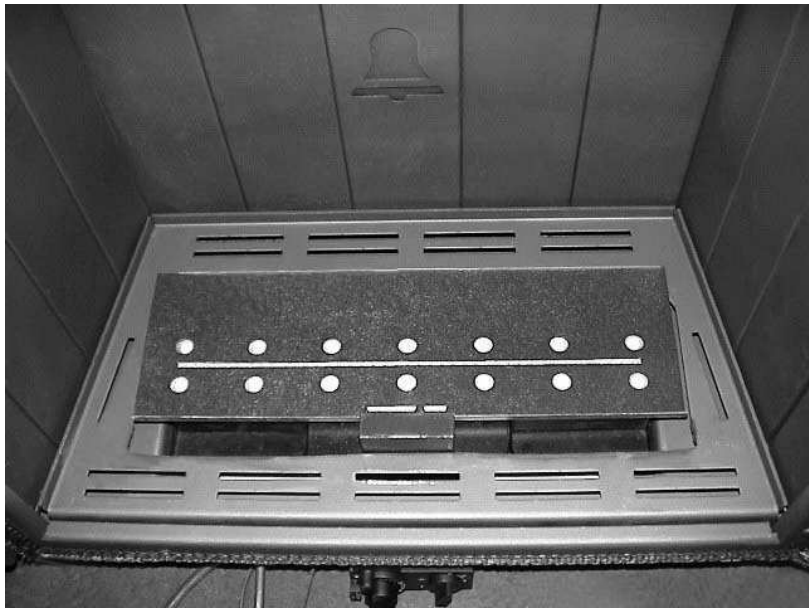
L'appareil peut être livré avec:
- Jeu de bûches + fraisils
- Pierraille en marbre blanc (petites pierres en marbre blanc)
- Pierraille en marbre gris (petites pierres en marbre gris)

Important:

- **Placez soigneusement les fraisils, bûches ou les pierraille en marbre sur et autour du brûleur principal selon les instructions dans ce chapitre.**
- **Ne placer pas de fraisils/bûches ou pierraille en marbre contre le brûleur de la veilleuse. Par conséquent et en guise de prévention, le brûleur principal est doté d'un étrier de veilleuse (devant la veilleuse). Ne <u>jamais</u> déposer cet étrier! Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal. C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une <u>situation dangereuse</u>.**
- **Le logement du brûleur (avec les fraisils) et l'agencement des bûches ou pierraille en marbre ne peut pas être modifé.**
- **Utiliser uniquement les pièces livrées ! En effet, ces pièces ont été homologuées et la quantité est déterminée en fonction de l'appareil.**
- **Des pièces de remplacement, y compris le mat en céramique, sont disponibles auprès du revendeur.**
- **Seule une personne compétente peut procéder à l'installation.**

3.5.5.1 Bûches en céramique + fraisils

1 Poser le mat céramique sur le brûleur, de sorte que les trous dans le mat soient alignés sur les orifices du brûleur.
2 Retirer avec précaution les fraisils (**2** x 100 grammes) de l'emballage et les répartir uniformément sur le mat de brûleur et sur la grille autour du brûleur. (Exception: View Bell Vertical: 1 x 125 grammes fraisils.)



Attention ! :

- **Ne pas répandre de petits fraisils et de la cendre de fraisil sur le brûleur. Cela peut entraîner le colmatage du brûleur.**
- **Ne pas placer de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse.**
- **Veiller à ce que les bûches arrière soient éloignées d'environ 3 cm de la paroi arrière.**
- **Sur un brûleur au propane, veiller à ce que tous les orifices de brûleur restent dégagés !!!**

La pose du jeu de bûches en céramique diffère par modèle.
Agencer le jeu de bûches selon l'un des groupes indiqués ci-dessous.

Groupe A:
York, Topsham (incl. Sandur), Kent, Corner Bell Small, Vertical Bell Large,
View Bell Small, (incl. Sandur Panorama), Retro Bell Small

①

②

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Groupe B:
Retro Bell Intermediate, Flat Bell

①

②

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Groupe C:
Derby, Derby II, Horizon Bell Small

①

②

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

Groupe D:
Topsham Tunnel

- Poser les bûches comme indiqué ci-dessous. Une photo a été prise des deux côtés.

①

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

②

Groupe E:
Horizon Bell Small Tunnel

- Poser les bûches comme indiqué ci-dessous.

①

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

②

Groupe F (a):
Jersey: Gaz naturel

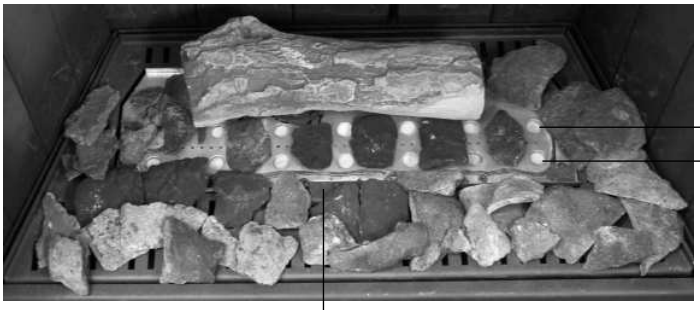
①

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

②

③

Groupe F (b):
Jersey: Propane



Laisser toutes les orifices
du brûleur dégagés

①

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

②

③

Groupe G (a):
Vertical Bell Small: Gaz naturel

①

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

②

③

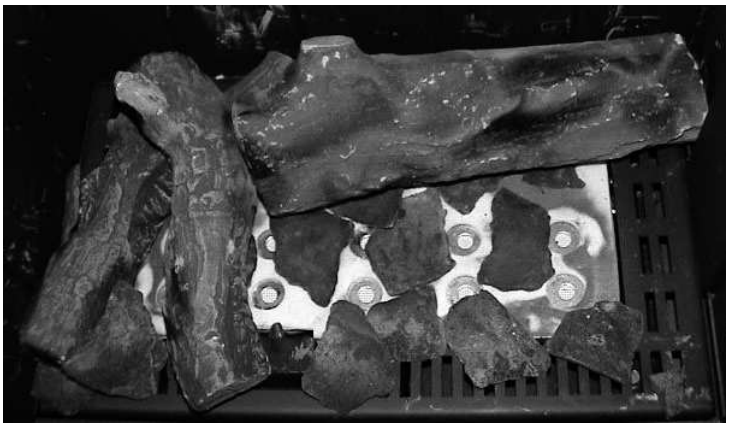
Groupe G (b):
Vertical Bell Small: Propane

①

Laisser toutes les orifices du brûleur dégagés

Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse

②

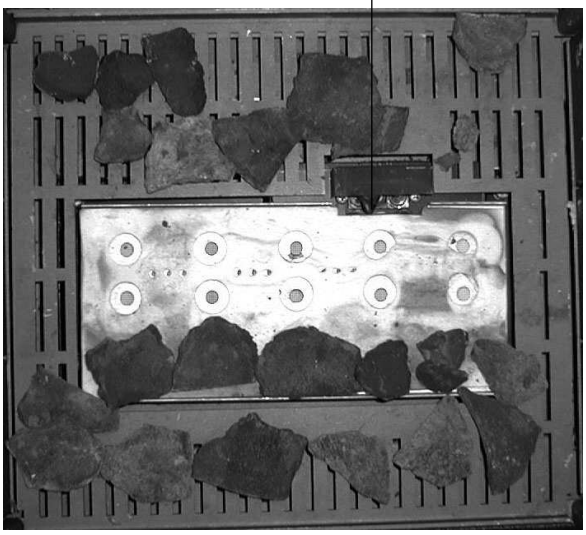


③

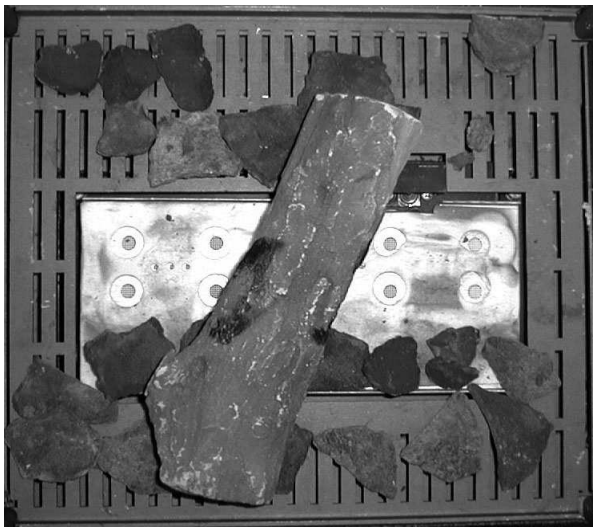
④

Groupe H:
Vertical Bell Large Tunnel

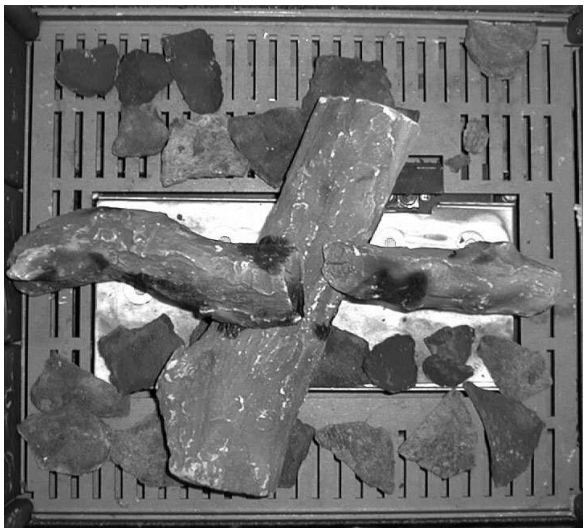
Pas de fraisils à proximité du brûleur de veilleuse



①



②



③

④

Groupe I (a):
Horizon Bell Medium: Gaz naturel

①

②

Groupe I (b):
Horizon Bell Medium: Propane

①

Pas de fraisils à proximité
du brûleur de veilleuse

②

Laisser toutes les orifices
du brûleur dégagés

Groupe J (a):
View Bell Vertical: Gaz naturel

Pas de fraisils à proximité
du brûleur de veilleuse

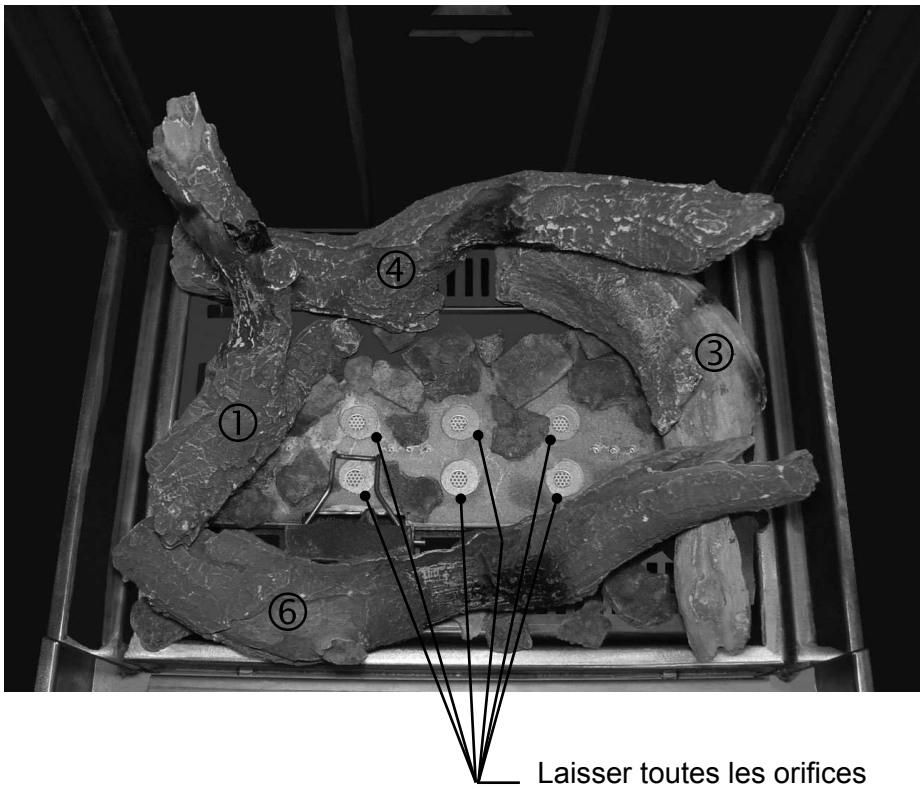
Bûche no ①

Bûche no ③

Bûche no ④

Bûche no ⑥

Groupe J (b):
View Bell Vertical: Propane



Bûche no ①

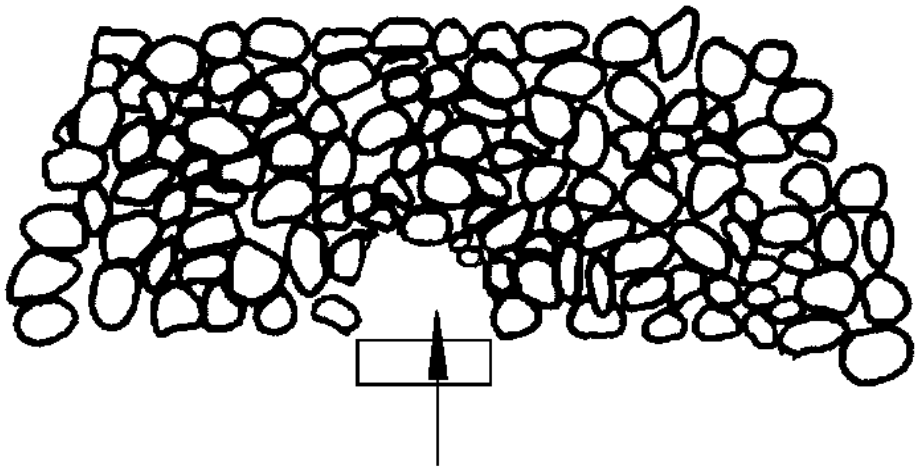
Bûche no ③

Bûche no ④

Bûche no ⑥

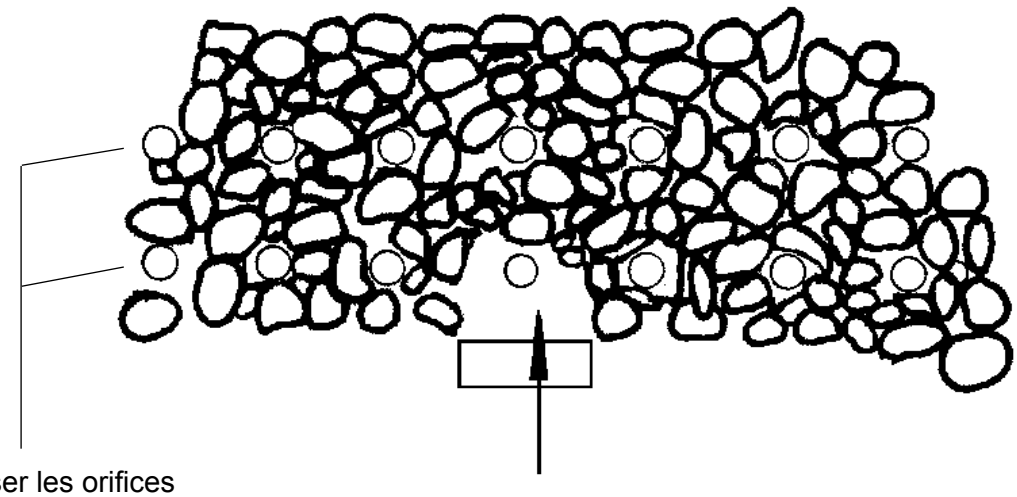
3.5.5.2 Pierraille en marbre

1 Poser le mat céramique sur le brûleur, de sorte que les trous dans le mat soient alignés sur les orifices du brûleur.
2 Répartir les petits galets sur l'ensemble du logement du brûleur. (Brûleur et grille autour du brûleur.) Veiller à ce que la veilleuse reste dégagée.



IMPORTANT: À l'espace ouvert, la veilleuse doit brûler librement contra le brûleur principale.

Figure 22: Jeu de pierraille en marbre GAZ NATUREL



Laisser les orifices du brûleur dégagés.

IMPORTANT: À l'espace ouvert, la veilleuse doit brûler librement contra le brûleur principale.

Figure 23: Jeu de pierraille en marbre PROPANE

Important:

- **Ne pas poser de pierraille en marbre devant la veilleuse. La veilleuse ne peut en aucun cas être gênée dans son fonctionnement et puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal.**
- **Laisser les orifices du brûleur dégagés.**

C'est alors qu'un bon allumage du brûleur est garanti.

Après la pose des bûches / pierrailles en marbre, il faut à nouveau fermer la porte ou placer à nouveau la vitre. Les boulons et/ou les vis utilisé(e)s à cet effet doivent être serré(e)s A LA MAIN. Ne pas les serrer excessivement car cela pourrait entraîner le bris de la vitre!

L'encadrement peut à présent être placé sur le foyer. **Attention : poser l'encadrement après finition de la paroi. Utiliser les moyens de protection livrés (gants ou chiffon de nettoyage). Ne pas poser de ruban adhésif!**

3.5.6 Montage de la plaque de resserrement

Selon la longueur et la forme du système de canalisation concentrique et la construction de la sortie, il faut, le cas échéant, monter une plaque de resserrement d'une largeur déterminée B, dans le plafond de la chambre de combustion.
Pour ce faire, voir les possibilités de pose mentionnées, dans les figures 9 à 15 comprises.

Important:

Veiller à poser la bonne plaque de resserrement. La bonne plaque de resserrement fournira à l'appareil un jeu de flammes, une combustion et un rendement optimal. Le montage d'une mauvaise plaque de resserrement peut causer des pannes à l'appareil.

Montage plaque de resserrement

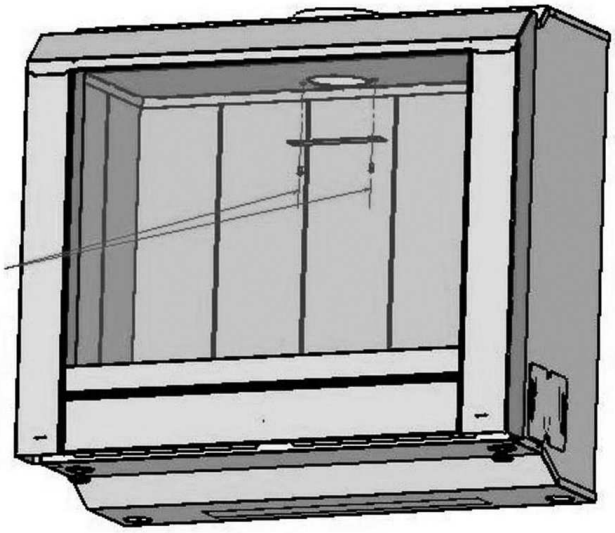


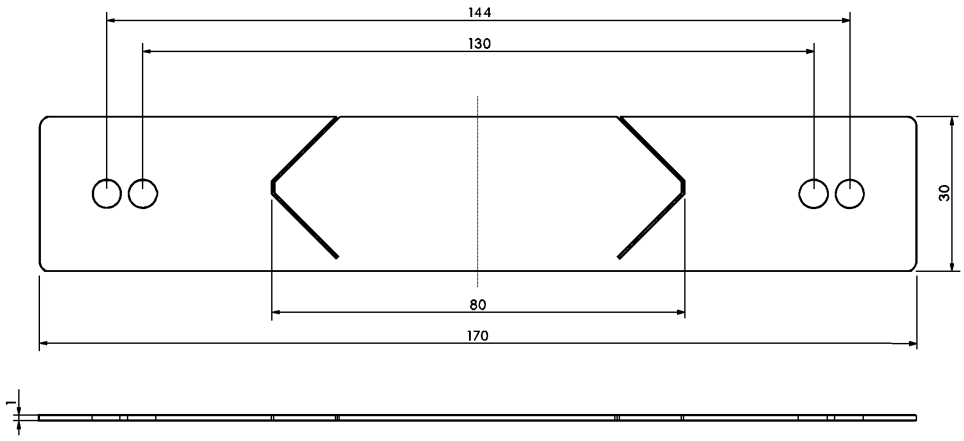
Figure 24: Place de la plaque de resserrement

Les plaques de resserrement suivant sont inclus:

- **Jersey :**
- **Vertical Bell Small :**
- **Vertical Bell Large Tunnel :**
- **Horizon Bell Medium :**

} Plaque de resserrement : Largeur: B = 30 mm

- **View Bell Vertical :** Plaque de resserrement : Largeur: B = 30 mm
  Largeur: B = 50 mm
  Largeur: B = 65 mm



3.5.7 Contrôle de l'appareil après l'installation

Après l'installation de l'appareil, l'installateur doit contrôler visuellement le jeu de flammes. Après l'allumage, de courtes flammes bleues/jaunes apparaissent.
Ensuite, ces flammes s'agrandissent et prennent une couleur jaune plus prononcée.
Lorsque toutes les flammes sont jaunes, l'appareil est à la température de service.

L'APPAREIL EST A PRESENT PRET A L'EMPLOI

4 ENTRETIEN

4.1 ENTRETIEN ANNUEL

Il est <u>essentiel</u> que l'appareil, la totalité du système de canaux concentriques et la sortie soient nettoyés et contrôlés <u>chaque année</u> par un spécialiste/installateur agréé. Ceci garantit un fonctionnement en toute sécurité de l'appareil.

L'entretien comprend les opérations suivantes:

- Retirez d'abord les fraisils et/ou perles de vermiculite, bûches et/ou graviers du brûleur principal et nettoyez-les soigneusement avec une brosse douce.

- Nettoyez et contrôlez (visuellement) le brûleur principal/principaux, la veilleuse, la chambre de combustion, évacuation des fumées et l'arrivée d'air de combustion. La couche de poussière peut être éliminée à l'aide d'un aspirateur.

- Après le nettoyage :
  Replacez soigneusement les fraisils et/ou perles de vermiculite, bûches et/ou graviers sur et autour du brûleur principal selon les instructions de l'installateur reprises dans ce manuel.
  Ne placer pas de fraisils, perles de vermiculite, bûches ou graviers contre le brûleur de la veilleuse. Assurer que la veilleuse puisse toujours brûler librement pardessus le brûleur principal.
  C'est alors qu'un bon allumage du brûleur principal est garanti. Le non-respect de ces instructions peut créer une <u>situation dangereuse</u>.

- Contrôlez l'étanchéité du passage de l'évacuation des gaz et des fumées ainsi que de l'arrivée d'air de combustion.

- Contrôle du bon fonctionnement de l'unité de réglage du gaz, du circuit à thermocouple et de l'allumage du brûleur principal.

- Contrôlez la pression d'alimentation (à la fois appareil éteint et en position maximale) ainsi que la pression du brûleur.

- Contrôle du système de canalisation concentrique dans son intégralité, y compris la construction de l'orifice.

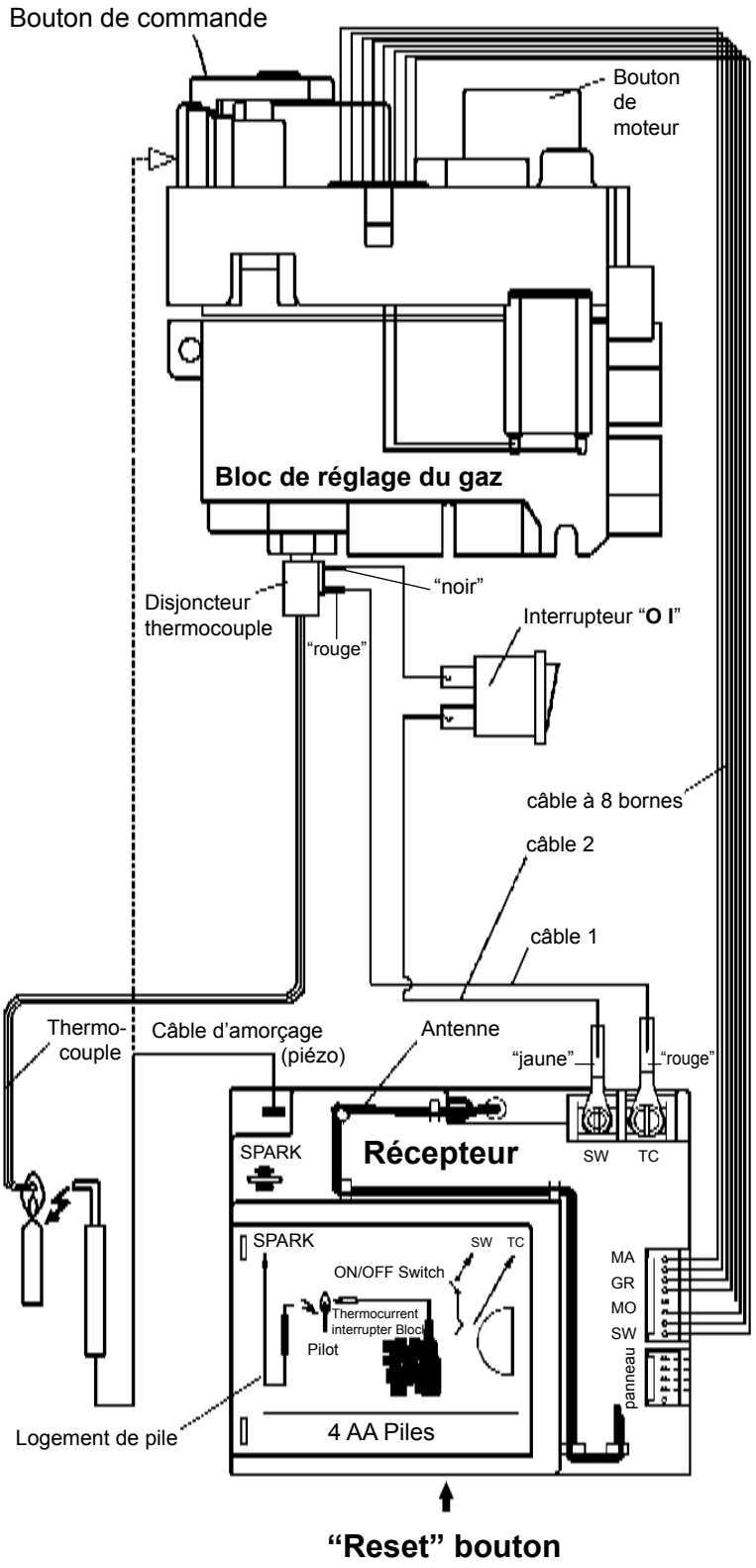
5 PANNES

Causes possibles d'extinction:

- Le système de canalisation concentrique n'a pas été monté selon un des exemples du Chapitre 3.4.
- Montage d'un mauvais plaque de resserrement.
- Entrée en service de la veilleuse en cas d'évacuation insuffisante ou inexistante des gaz de combustion.
- Encrassement ou défectuosité de la veilleuse.
- Pression de gaz insuffisante.
- Tension dans le thermocouple trop basse. Cela est souvent dû au fait que la pointe du thermocouple est insuffisamment chauffée par la veilleuse.
- Encrassement des contacts électriques dans le système thermoélectrique; notamment à l'endroit du raccordement du thermocouple.
- Les piles dans le récepteur ou l'émetteur manuel sont déchargées.

6 SCHÉMA ÉLECTRIQUE

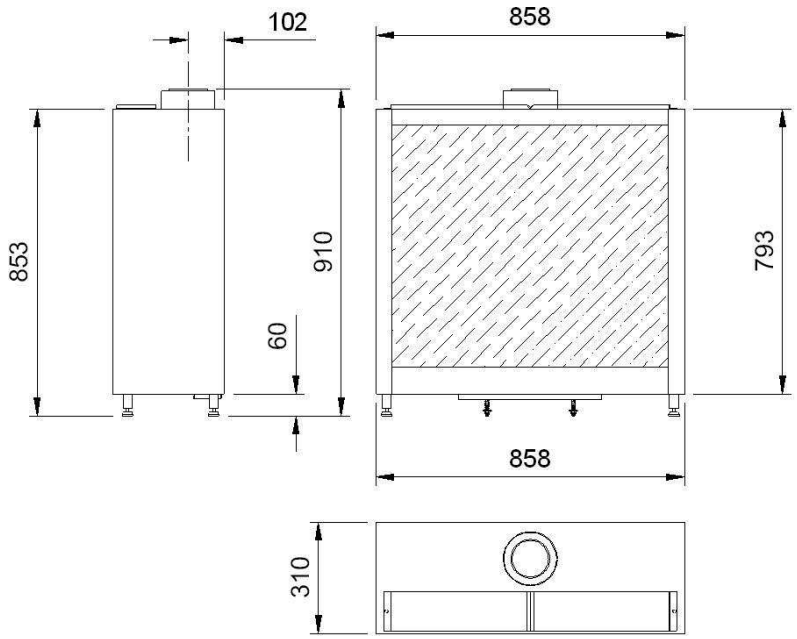
6.1 MODÈLES AVEC TÉLÉCOMMANDE



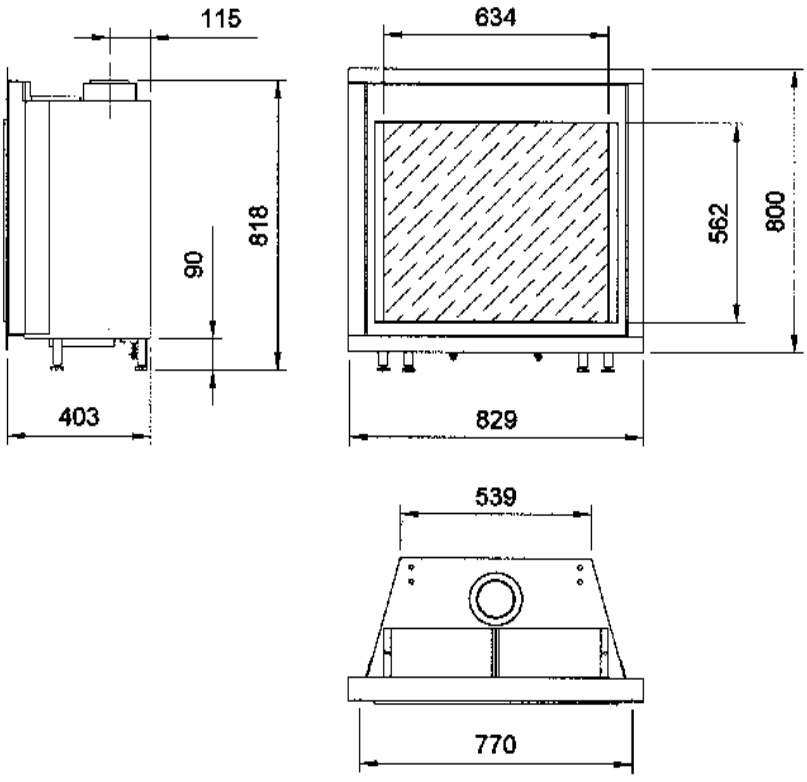
7 DIMENSIONS

(*) Livrable avec commande dans l'appareil (en bas) ou dans une unité de commande séparé, voir page 72
(**) Commande dans une unité de commande séparé, voir page 72
(***) Commande dans l'appareil (en bas)

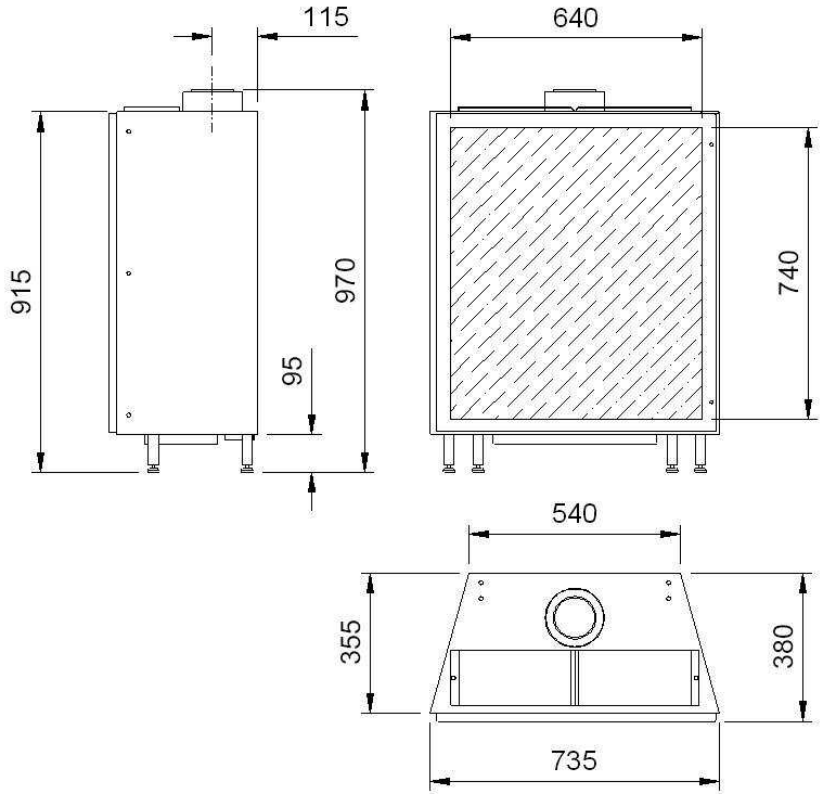
7.1 DERBY / DERBY II (**)



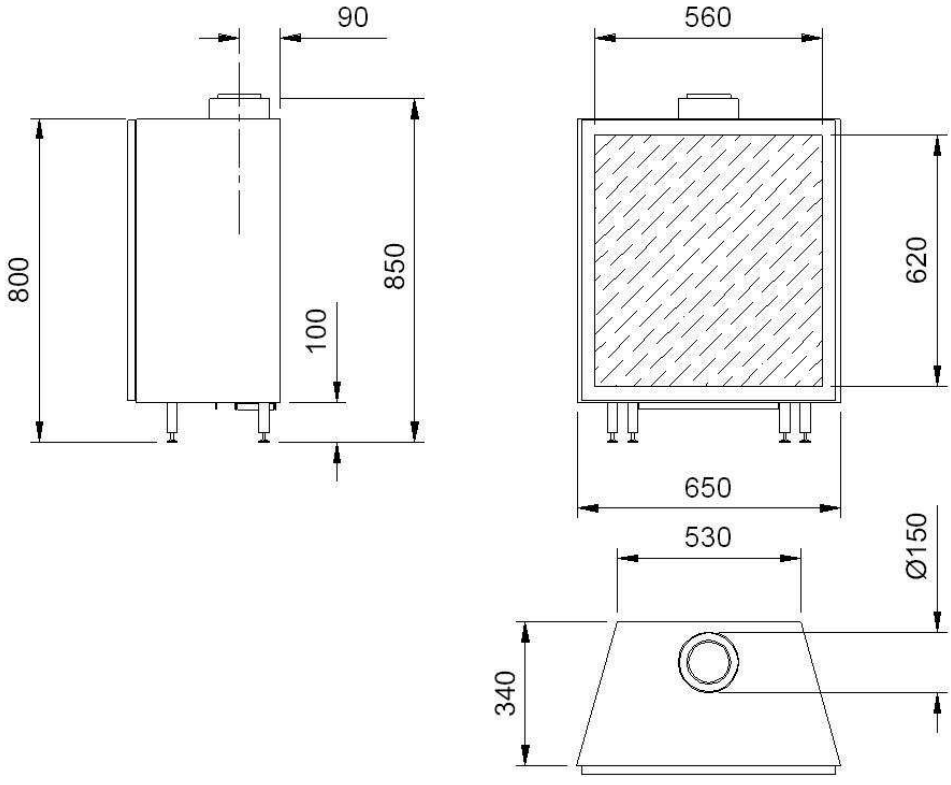
7.2 JERSEY (**)



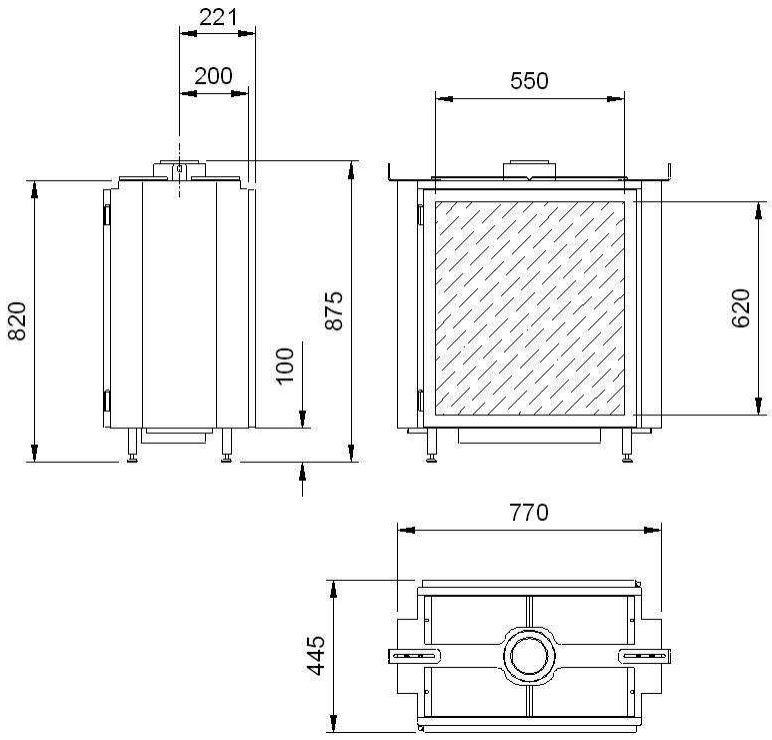
7.3 FLAT BELL (*)



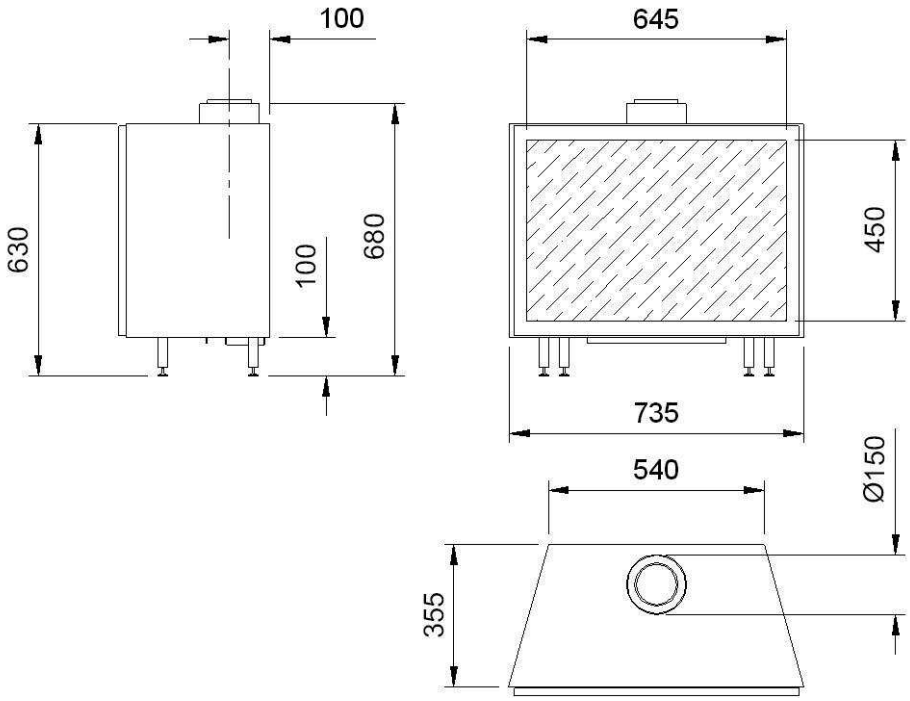
7.4 TOPSHAM (*)



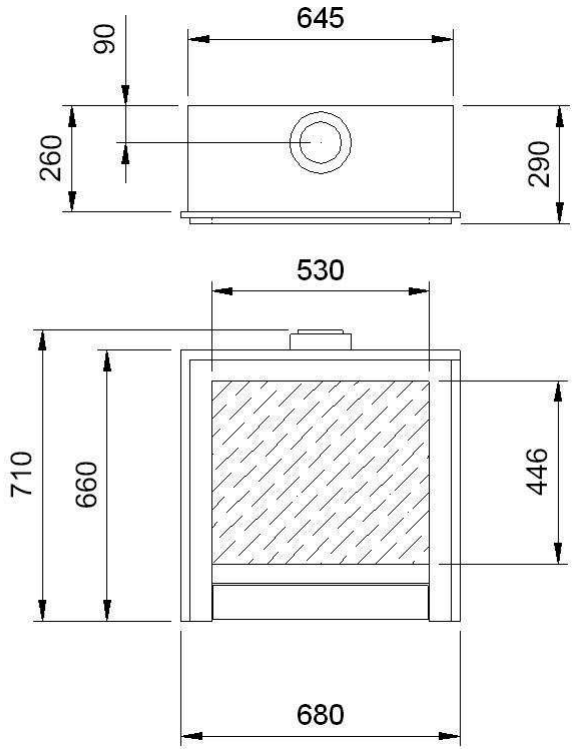
7.5 TOPSHAM TUNNEL (*)



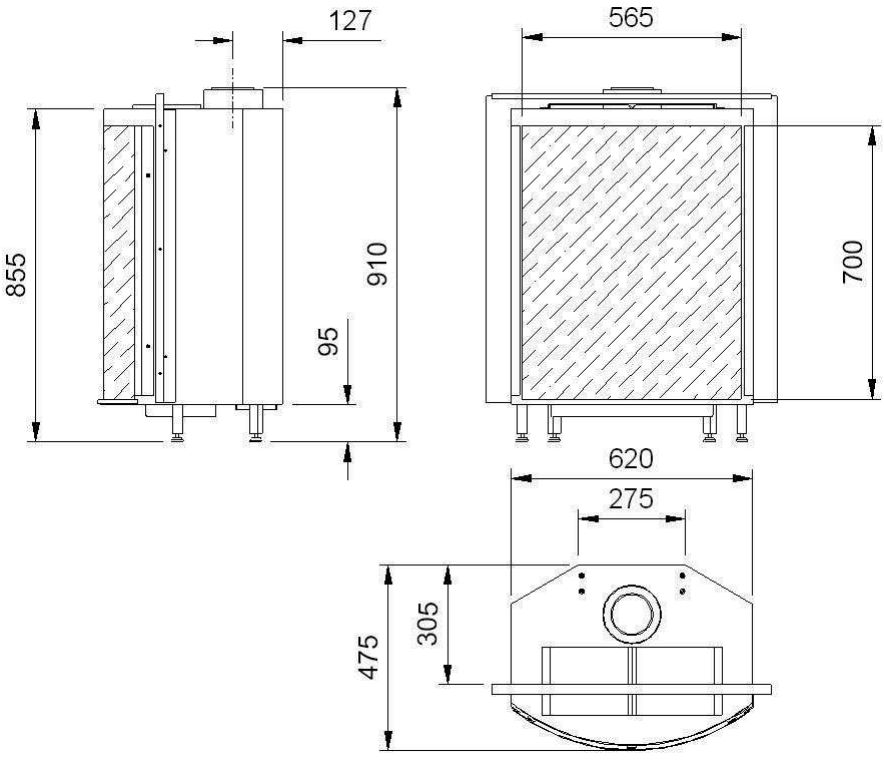
7.6 YORK (*)



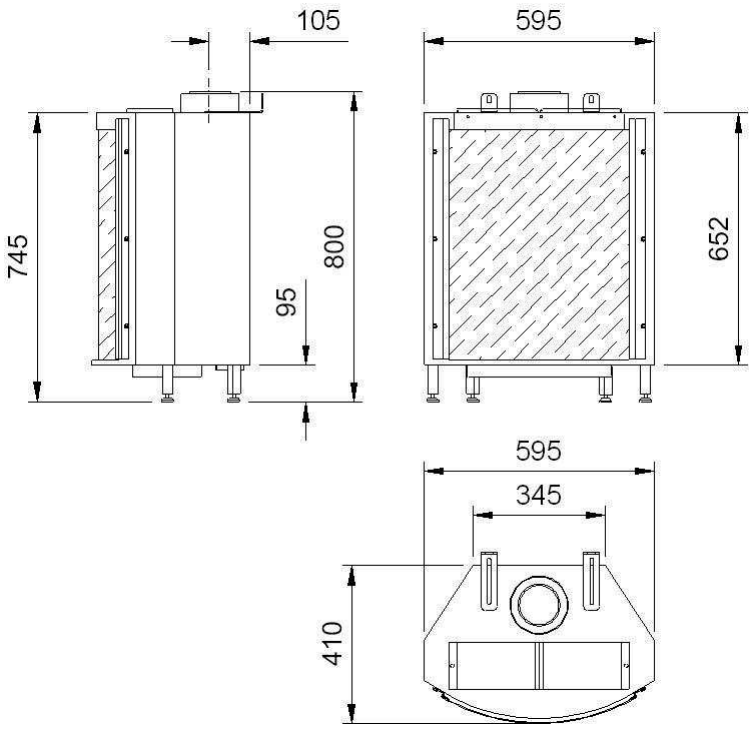
7.7 KENT (*)



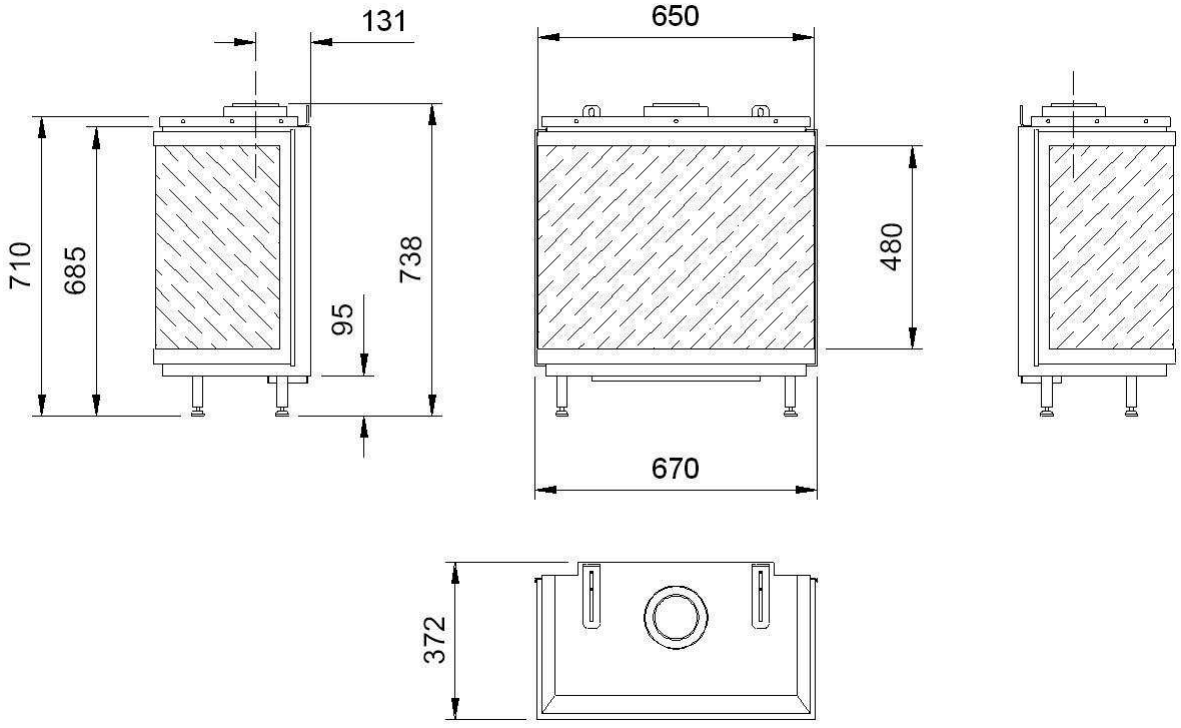
7.8 RETRO BELL INTERMEDIATE (***)



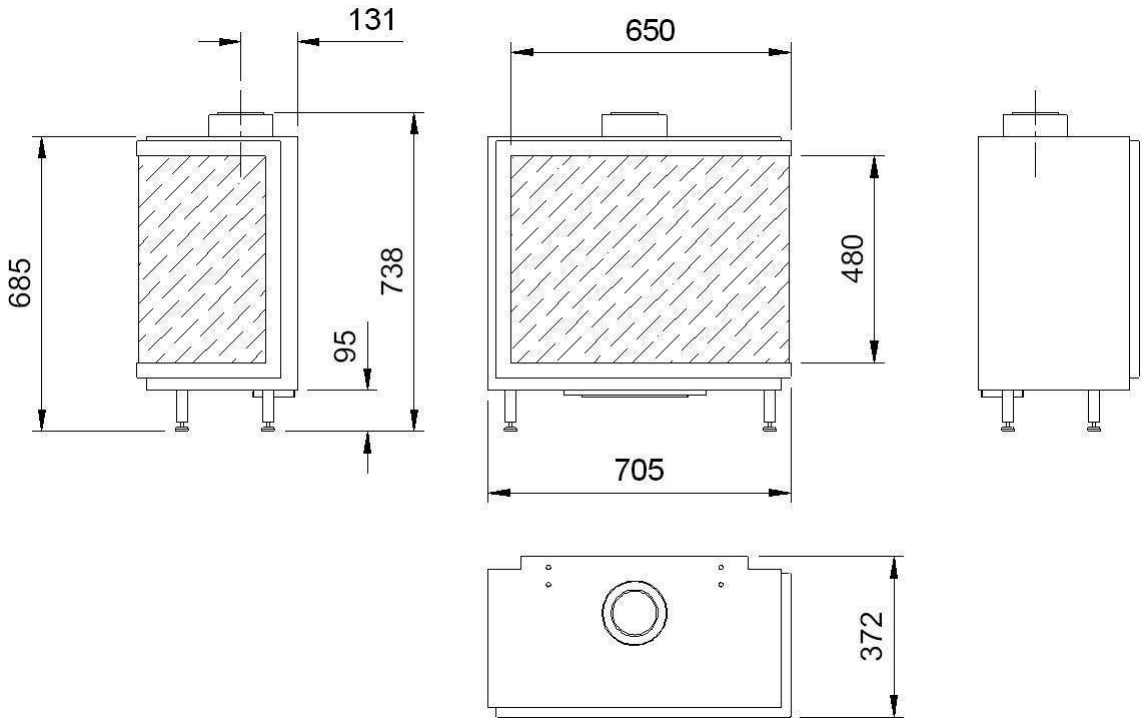
7.9 RETRO BELL SMALL (***)



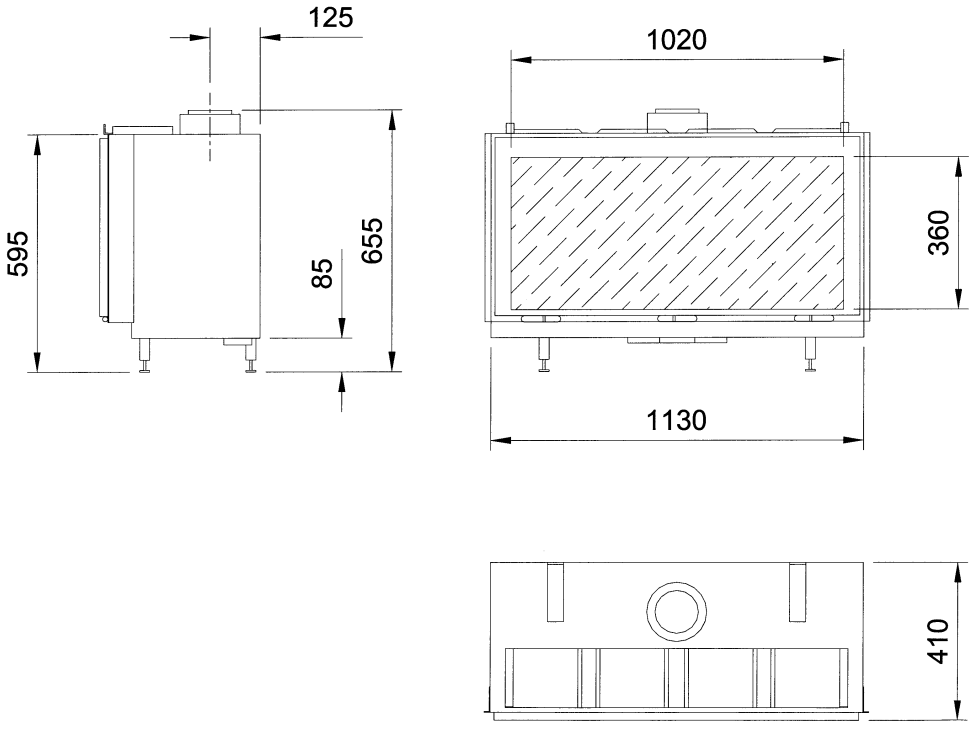
7.10 VIEW BELL SMALL (**)



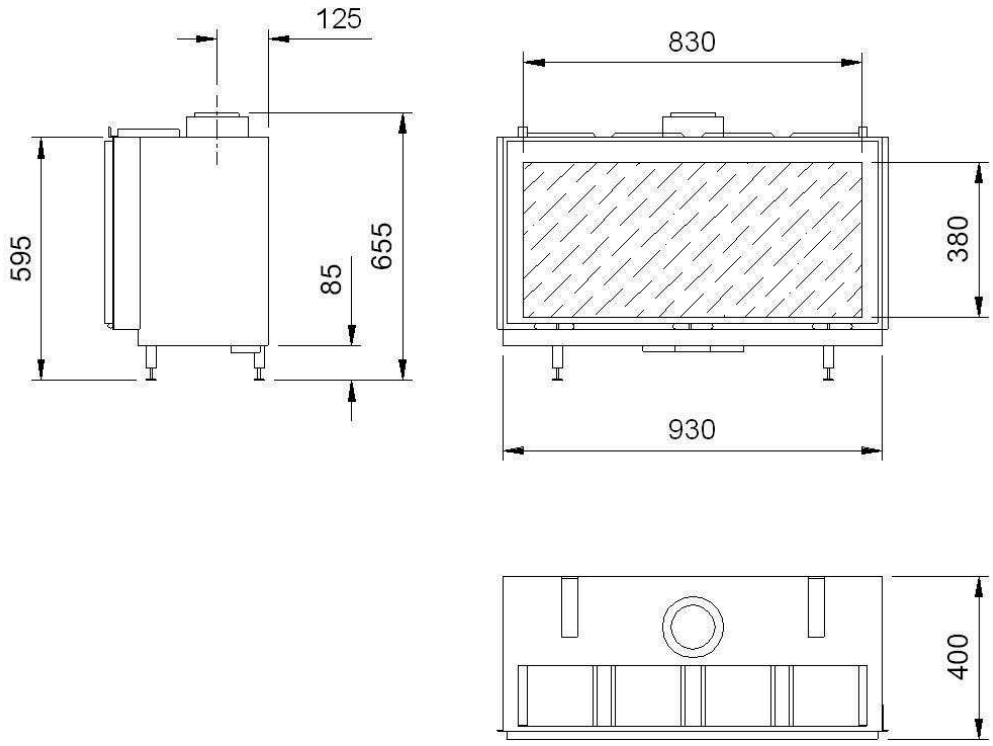
7.11 CORNER BELL SMALL (**)



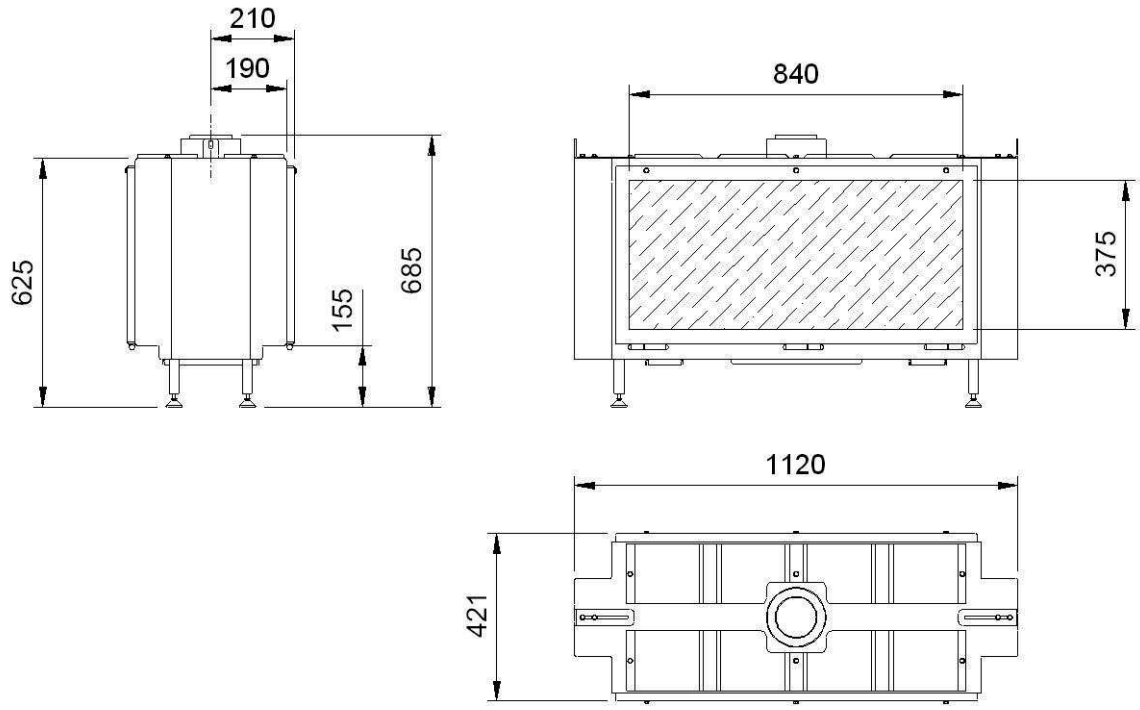
7.12 HORIZON BELL MEDIUM (**)



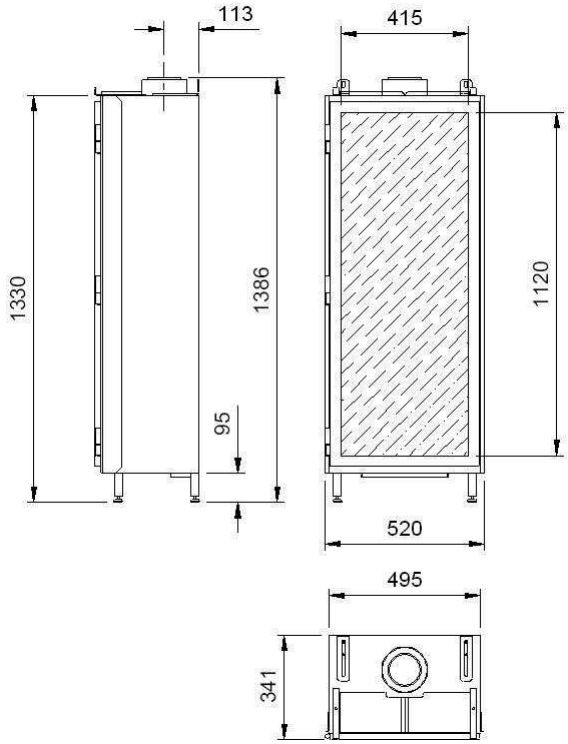
7.13 HORIZON BELL SMALL (**)



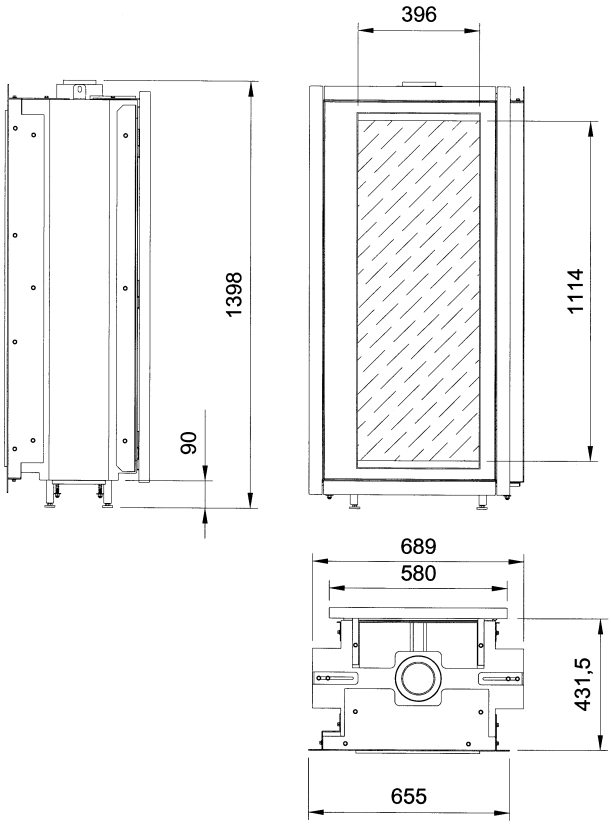
7.14 HORIZON BELL SMALL TUNNEL (**)



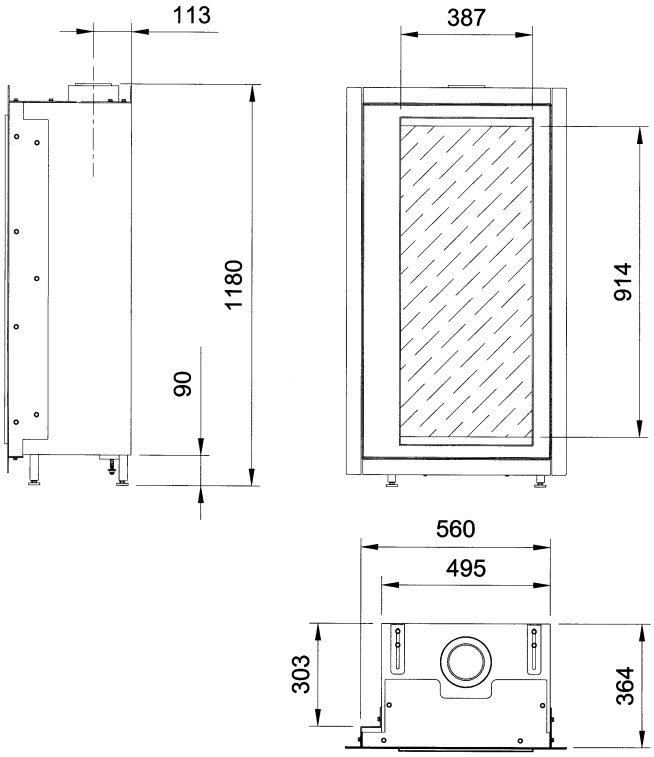
7.15 VERTICAL BELL LARGE (**)



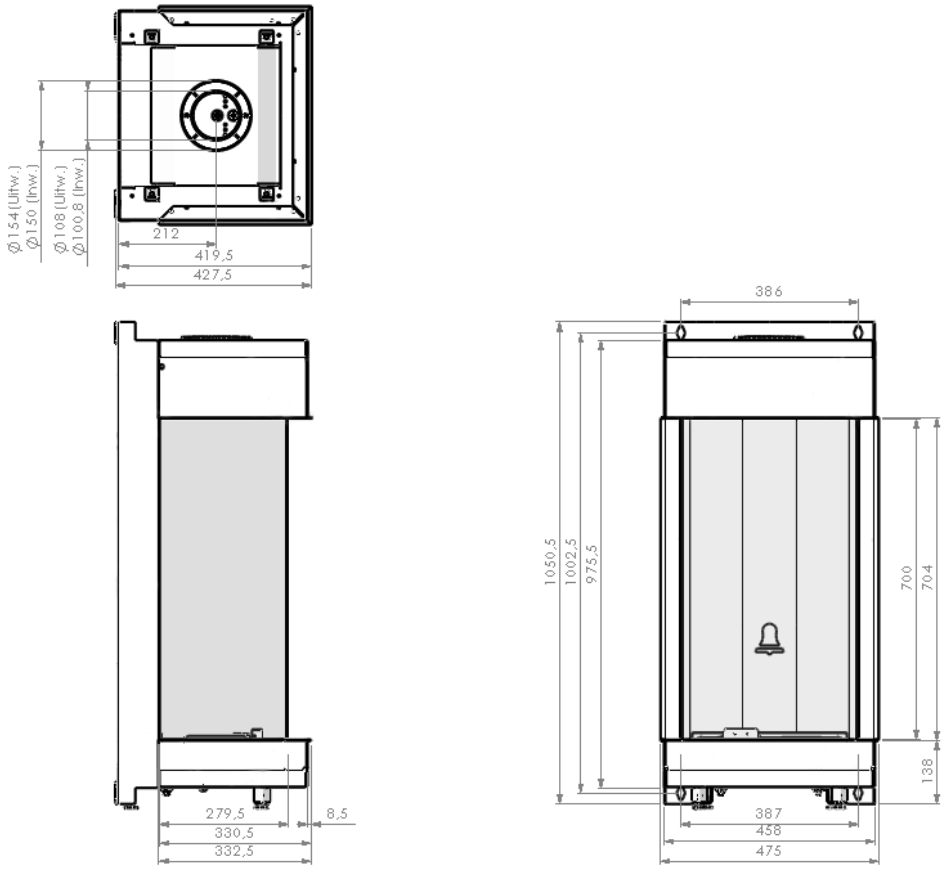
7.16 VERTICAL BELL LARGE TUNNEL (**)



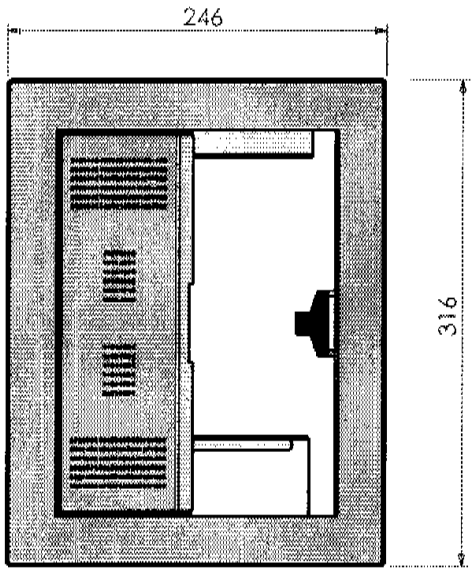
7.17 VERTICAL BELL SMALL (**)

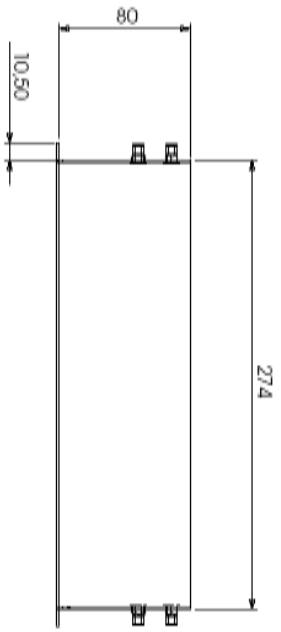


7.18 VIEW BELL VERTICAL (**)



UNITÉ DE COMMANDE





8 FICHE TECHNIQUE/PRESCRIPTIONS

Regulations d'installation nationales:

FRANCE : Les textes reglémentaires:
- Arrêté du 2 août 1977
- Arrêté du 22 octobre 1969

Les règles de l'art:
- DTU 24.1 (travaux de fumisterie)
- DTU 61.1 (installations de gaz)
- Norme NF C 15-100 (installations d'électrique)

BELGIQUE : NBN D-51-003 : Gaz
AREI / RGIE : Électricité

Modèle : **DERBY**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 12,5 kW	: 9,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 8,4 kW	: 6,4 kW
Catégorie de rendement	: 2 (75%)	: 2 (75%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,19 m^3_s/hr. G25 - 1,27 m^3_s/hr.	: 690 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 13,0 mbar(*) G25 - 16,0 mbar(*)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 11,9 mbar(**) G25 - 15,0 mbar(**)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 626x140 mm gas naturel	: IGP 636x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø15,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 280 (= 7x Ø0,62 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle	: **DERBY II**	
Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 11,5 kW	: 9,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 7,8 kW	: 6,4 kW
Catégorie de rendement	: 2 (75%)	: 2 (75%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,10 m^3_s/hr. G25 - 1,16 m^3_s/hr.	: 690 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 13,0 mbar(*) G25 - 16,0 mbar(*)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 11,9 mbar(**) G25 - 15,0 mbar(**)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 626x140 mm gas naturel	: IGP 636x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø18,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 280 (= 7x Ø0,62 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle	: **JERSEY**	
Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 9,5 kW	: 6,8 kW
Puissance nominale (max.)	: 6,8 kW	: 4,6 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (75%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,91 m^3_s/hr. G25 - 0,98 m^3_s/hr.	: 510 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 18,1 mbar(*) G25 - 22,5 mbar(*)	: 29,7 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 17,1 mbar(**) G25 - 21,5 mbar(**)	: 29,7 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 443x140 mm gas naturel	: IGP 443x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 700 (= 7x Ø0,99 mm)	: no 18 / 220 (= 7x Ø0,56 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle	**: YORK** **TOPSHAM** **KENT** **VIEW BELL SMALL** **TOPSHAM TUNNEL** **SANDUR** **SANDUR PANORAMA**

Pays		: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no		: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm		: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil		: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)		: 8,3 kW	: 8,5 kW
Puissance nominale (max.)		: 6,0 kW	: 5,7 kW
Catégorie de rendement		: 2 (80%)	: 2 (75%)
Classe de NOx		: 5	: 5
Débit gaz (max.)		: G20 - 0,79 m^3_s/hr. G25 - 0,85 m^3_s/hr.	: 640 gr/hr.
Pression d'alimentation		: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Commande dans l'appareil	Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 16,0 mbar (*) G25 - 18,0 mbar (*)	: 29,4 mbar
	Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 15,0 mbar (**) G25 - 17,0 mbar (**)	: 29,4 mbar
Commande dans une unité de commande externe	Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 17,0 mbar (*) G25 - 21,0 mbar (*)	: 29,4 mbar
	Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 16,0 mbar (**) G25 - 20,2 mbar (**)	: 29,4 mbar
Pression au brûleur (min.)		: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)		: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)		: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal		: IGP 443x140 mm gas naturel	: IGP 443x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal		: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal		: no 18 / 560 (= 7x Ø0,90 mm)	: no 18 / 260 (= 7x Ø0,60 mm)
Veilleuse brûleur		: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse		: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz		: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique		: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande			
- Récepteur		: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel		: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle	**: FLAT BELL** **RETRO BELL INTERMEDIATE**

Pays		: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no		: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm		: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil		: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)		: 10,0 kW	: 9,5 kW
Puissance nominale (max.)		: 6,8 kW	: 6,4 kW
Catégorie de rendement		: 2 (75%)	: 2 (75%)
Classe de NOx		: 5	: 5
Débit gaz (max.)		: G20 - 0,95 m^3_s/hr. G25 - 1,00 m^3_s/hr.	: 720 gr/hr.
Pression d'alimentation		: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Commande dans l'appareil	Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 6,0 mbar (*) G25 - 7,0 mbar (*)	: 29,2 mbar
	Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 5,0 mbar (**) G25 - 6,0 mbar (**)	: 29,2 mbar
Commande dans une unité de commande externe	Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 9,0 mbar (*) G25 - 10,7 mbar (*)	: 29,2 mbar
	Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 8,0 mbar (**) G25 - 9,7 mbar (**)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (min.)		: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)		: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)		: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal		: IGP 443x140 mm gas naturel	: IGP 443x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal		: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal		: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 280 (= 7x Ø0,62 mm)
Veilleuse brûleur		: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse		: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz		: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique		: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande			
- Récepteur		: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel		: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle **: RETRO BELL SMALL**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 8,0 kW	: 7,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 5,8 kW	: 5,1 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (75%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,76 m^3_s/hr. G25 - 0,83 m^3_s/hr.	: 570 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 17,0 mbar(*) G25 - 21,0 mbar(*)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 16,2 mbar(**) G25 - 20,2 mbar(**)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 313x140 mm gas naturel	: IGP 313x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø15,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 560 (= 7x Ø0,90 mm)	: no 18 / 220 (= 7x Ø0,56 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle **: CORNER BELL SMALL**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 8,3 kW	: 8,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 6,0 kW	: 5,7 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (75%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,79 m^3_s/hr. G25 - 0,85 m^3_s/hr.	: 640 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 17,0 mbar(*) G25 - 20,0 mbar(*)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 16,0 mbar(**) G25 - 19,2 mbar(**)	: 29,2 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 626x140 mm gas naturel	: IGP 636x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 560 (= 7x Ø0,90 mm)	: no 18 / 260 (= 7x Ø0,60 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle **: HORIZON BELL MEDIUM**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3+} Butane/Propane G30/G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 10,5 kW	: 8,0 kW
Puissance nominale (max.)	: 7,5 kW	: 5,6 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (78%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 1,00 m^3_s/hr. G25 - 1,05 m^3_s/hr.	: 560 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: Butane (G30) : 28,0 mbar Propane (G31) : 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 11,8 mbar(*) G25 - 14,7 mbar(*)	: 28,5 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 10,9 mbar(**) G25 - 13,7 mbar(**)	: 28,5 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 758x140 mm gas naturel	: IGP 758x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø20,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 1200 (= 7x Ø1,27 mm)	: no 18 / 220 (= 7x Ø0,56 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle **: HORIZON BELL SMALL**
HORIZON BELL SMALL TUNNEL

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 9,5 kW	: 9,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 6,8 kW	: 6,7 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (78%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,90 m^3_s/hr. G25 - 0,92 m^3_s/hr.	: 720 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 16,8 mbar(*) G25 - 19,1 mbar(*)	: 29,3 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 15,9 mbar(**) G25 - 18,1 mbar(**)	: 29,3 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal HBS	: IGP 758x140 mm gas naturel	: IGP 758x140 mm propane
Brûleur principal HBST	: IGP 828x140 mm gas naturel	: IGP 828x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 650 (= 7x Ø0,96 mm)	: no 18 / 280 (= 7x Ø0,62 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle **: VERTICAL BELL LARGE**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 10,0 kW	: 9,5 kW
Puissance nominale (max.)	: 6,7 kW	: 6,3 kW
Catégorie de rendement	: 2 (74%)	: 2 (74%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,95 m^3_s/hr. G25 - 1,03 m^3_s/hr.	: 720 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 18,0 mbar(*) G25 - 22,5 mbar(*)	: 29,3 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 17,0 mbar(**) G25 - 21,5 mbar(**)	: 29,3 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 313x140 mm gas naturel	: IGP 313x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 700 (= 7x Ø0,99 mm)	: no 18 / 280 (= 7x Ø0,62 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle	**: VERTICAL BELL LARGE TUNNEL** **VERTICAL BELL SMALL**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BL5625	: 0063BL5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: I_{3P} Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 9,5 kW	: 6,8 kW
Puissance nominale (max.)	: 6,8 kW	: 4,6 kW
Catégorie de rendement	: 2 (80%)	: 2 (75%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,91 m^3_s/hr. G25 - 0,98 m^3_s/hr.	: 510 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 17,0 mbar(*) G25 - 21,4 mbar(*)	: 29,5 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 16,0 mbar(**) G25 - 20,4 mbar(**)	: 29,5 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 313x140 mm gas naturel	: IGP 313x140 mm propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø12,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 700 (= 7x Ø0,99 mm)	: no 18 / 220 (= 7x Ø0,56 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: no 37 (SIT 0.977.132)	: no 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas ou Ontop Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

Modèle : **VIEW BELL VERTICAL**

Pays	: **FR; France / BE; Belgique**	: **FR; France / BE; Belgique**
Produit identification no	: 0063BQ5625	: 0063BQ5625
Type de d'appareil suivant CE-norm	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}	: C_{11} / C_{31} / C_{31S}
Catégorie d'appareil	: I_{2E+} Gas naturel G20/G25	: $I_{3B/P}$ Butane G30/Propane G31
Débit calorifique (Supérieur)	: 8,5 kW	: Butane (G30) : 8,7 kW Propane (G31) : 7,2 kW
Puissance nominale (max.)	: 5,8 kW	: 4,5 - 5,5 kW
Catégorie de rendement	: 2 (75%)	: 2 (70%)
Classe de NOx	: 5	: 5
Débit gaz (max.)	: G20 - 0,81 m^3_s/hr. G25 - 0,85 m^3_s/hr.	: 510 gr/hr.
Pression d'alimentation	: G20 - 20,0 mbar G25 - 25,0 mbar	: 37,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Chaud	: G20 - 13,0 mbar(*) G25 - 16,0 mbar(*)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (max.) Froid	: G20 - 12,0 mbar(**) G25 - 15,0 mbar(**)	: 29,0 mbar
Pression au brûleur (min.)	: 2,0 mbar	: 5,0 mbar
Bloc de réglage du gaz (commande à main)	: BM 733-234484	: BM 733-234484
Bloc de réglage du gaz (télécommande)	: Mertik GV 34 / GV 60	: Mertik GV 34 / GV 60
Brûleur principal	: IGP 313x140 mm Gaz naturel	: IGP 313x140 mm Propane
Aération primaire brûleur principal	: 1x Ø15,0 mm	: 2x Ø20,0 mm
Injecteur brûleur principal	: no 18 / 700 (= 7x Ø0,99 mm)	: no 18 / 220 (= 7x Ø0,56 mm)
Veilleuse brûleur	: SIT 0.145.019	: SIT 0.145.019
Injecteur veilleuse	: nr. 37 (SIT 0.977.132)	: nr. 23 (SIT 0.977.150)
Raccordement au gaz	: 3/8" G / Ø12 mm	: 3/8" G / Ø12 mm
Systeme concentrique	: Ø100 mm - Ø150 mm	: Ø100 mm - Ø150 mm
Piles télécommande		
- Récepteur	: 4x 1,5V AA	: 4x 1,5V AA
- Émetteur manuel	: 1x pile-bloc de 9V	: 1x pile-bloc de 9V

(*) : Le rampe au maximum. L'appareil doit fonctionner au moins une heure.
(**) : Le rampe au maximum. L'appareil est froid.

Évacuation des gaz de combustion et adduction d'air de combustion:
Systeme de canalisation concentrique Barbas Ø100 mm-Ø150 mm. Fixe et/ou flexible.

Echangement de chaleur surface de travail: Toute la face avant de l'appareil.

9 LISTE DE PIECES DE RECHANGE

Pour toute commande de pièce de rechange, veuillez indiquer le modèle et le numéro de serie. Toutes les pièces de ce manuel peuvent être commandées chez votre concessionnaire Bellfires.

No	Article no	Description
1	310995	Bloc de réglage du gaz, BM 733 - 234484 (M9 Thermocouple raccordement)
2	301983	L'émerillon Ø4 mm BM pour la conduite de la veilleuse
3	301989	Bague de serrage Ø4 mm BM pour la conduite de la veilleuse
4	301985	L'émerillon Ø8 mm BM pour la conduite de brûleur
5	301984	Bague de serrage Ø8 mm BM pour la conduite de brûleur
6	302422	Bloc de réglage du gaz et jeu de télécommande; GV 60 (M10 Thermocouple raccordement)
7	302083	Robinet de fermeture 3/8 GV 34 / GV 60
8	302084	L'émerillon Ø8 mm pour l'alimentation du brûleur GV 34 / GV 60
9	302089	Bague de serrage Ø8 mm pour l'alimentation du brûleur GV 34 / GV 60
10	302085	L'émerillon Ø12 mm pour l'alimentation en gaz GV 34 / GV 60
11	302090	Bague de serrage Ø12 mm pour l'alimentation en gaz GV 34 / GV 60
12	302086	Douille de cisaillement Ø4 mm GV 34 / GV 60
13	302067	Câble (sw): Récepteur - Thermocouple interrompteur, L = 500 mm
14	302150	L'interrupteur avec câble court vers le thermocouple interrompteur et câble long (tc), L = 500 mm, vers le récepteur
15	310991	Émetteur manuel: Ecran: Température et 2 programmes, récepteur et câble à 8 bornes L = 500 mm
16	302424	Émetteur manuel: Ecran: Température et 2 programmes
17	302420	Récepteur GV 60
18	302068	Câble à 8 bornes L = 500 mm
19	302421	Câble d'allumage 2x (2,8 x 0,5 mm) L = 1500 mm
20	301971	Thermocouple M10 - 400 mm
21	321926	Thermocouple M10 - 1500 mm
22	301970	Thermocouple interrompteur M10
23	310908	Jeu de veilleuse revêtement; 2 flammes
24	310909	Joint de veilleuse revêtement
25	310910	Injecteur veilleuse; gaz naturel; no 36
26	310912	Injecteur veilleuse; propane; no 23
27	310907	Électrode piézo veilleuse, 2,8 x 0,5 mm
28	302062	L'émerillon pièzo électrode
29	310905	Bague de serrage veilleuse; Ø4 mm
30	301976	Veilleuse de l'émerillon; Ø4 mm
31	.....	Conduite de la veilleuse; Ø4 mm, L=….mm
32	.....	Conduite de brûleur; Ø8 mm, L= …mm

Bûches - Fraisils - Pierraille en marbre

Appareil	**Jeu de bûches**							**Pierraille en marbre**
		Je de bûches composé de:						
		Jeu de bûches Grandes, 5 pièces Avec 2 sachets de fraisils de 100 grammes	*Bûche Grandes 1x*	*Jeu de bûches Petites, 5 pièces (Jeu de complément)*	*Jeu de bûches Grandes, 7 pièces Avec 2 sachets de fraisils de 100 grammes*	*Jeu de bûches Branches, 7 pièces Avec 2 sachets de fraisils de 100 grammes*	*Fraisils 2 sachets de 100 grammes*	Pierraille en marbre Couleur: blanc or gris 2,5 kg.
	Article no:	311011	311012	311003	321633	312914	311002	310937
Derby	311880	2						3
Derby II	311880	2						3
Jersey	311883	1	1					2
Flat Bell	311883	1	1					2
Topsham	311879	1						2
Topsham Tunnel	311884	2						3
York	311879	1						2
Kent	311879	1						2
Retro Bell Intermediate	311883	1	1					2
Retro Bell Small	311879	1						2
View Bell Small	311879	1						2
Corner Bell Small	311879	1						2
Horizon Bell Medium	311880	2						3
Horizon Bell Small	311880	2						3
Horizon Bell Small Tunnel	311880	2						3
Vertical Bell Large	319345	1						2
Vertical Bell Large Tunnel	321634				1			2
Vertical Bell Small	319345	1						2

Bûches - Éclats de bois - Fraisils - Perles de vermiculite - Pierraille en marbre

Appareil	Jeu de bûches												
	Jeu	Bûches no								Éclats de bois	Fraisils avec Effet incandescant antracite	Vermiculite no 4 Tamisé noir	Pierraille en marbre (blanc)	Pierraille en marbre (gris)
		1	2	3	4	5	6	7	8	3 parts	Sac: 125 gr.	Sac: 100 gr.	Sac: 2,5 kg.	Sac: 2,5 kg.
	Art. no:	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	xxxxxx	301863	xxxxxx	310937	xxxxxx
View Bell Vertical	**D**	1x	-	1x	1x	-	1x	-	-	1x	1x	1x	1x (*)	1x (*)

(*) : Pierrailles en marbre dont **maximum 2000 grammes** peuvent être placés sur et autour du brûleur.

10. MISE AU REBUT DE L'EMBALLAGE ET DE L'APPAREIL

L'emballage de l'appareil est recyclable:
Matériaux pouvant être utilisés:
- Carton
- Bois
- Plastique
- Papier

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conformément aux dispositions des autorités.

Les piles sont considérées comme étant des déchets chimiques. Les piles doivent être mises au rebut de manière responsable et conformément aux dispositions des autorités.

Les autorités ou l'installateur peu(ven)t aussi vous fournir des informations sur la mise au rebut appropriée des appareils usagés.

INTERFOCOS B.V.
HALLENSTRAAT 17
5531 AB BLADEL
NEDERLAND
E-mail: info@interfocos.nl
Internet: www.interfocos.com

03 - 010509 - 322874